

بەرەنگار بوونەوهی سینەما و دەسلەلات

نووسینی: فریا یوونسی



فریا یوونسی



مەممەد رەسولوف

۲۹ ی ئاب ۲۰۲۲ سینەما

www.jineftin.krd

پێشەکی:

هزریش وهکوو مروۆف و دەسلەلات، توانای گۆرینی جیهانی ههیه. ئەمه و تهیهکی ئاندری بازینه بۆ پیناسهکردنی سینەمای دانەر که تهوانیویتی وهکوو هونهریکی سهربهخۆ، بهرەنگاری ههموو نهگریسییهکانی جیهان و دەسلەلەتدارانی بی چاوهرووی بیتهوه. بهم وتەى بازینهوه سهرهتایهک دهکهمهوه بۆ باسکردن له هونهر، وهکوو کهرستهیهک نهک تهنیا بۆ هونهر،

به‌لکۆو بۆ به‌ره‌نگاریش. ئەمە ئەزمونیکە ڕه‌نگه‌ هه‌موومان تا ڕاده‌یه‌ک له‌گه‌ڵی ژیاپیتین و بزانی؛ هونەر ئەگەر وه‌کوو هونەر باسی لێ بکریت و به‌س، ته‌نیا ڕه‌نگه‌ که‌لکی بۆ یه‌ک که‌س یان چه‌ند که‌سیک هه‌بیت و به‌س، به‌لام هونەر وه‌کوو ده‌روه‌ستی به‌ کۆمه‌لگه‌یه‌ک که‌ تینیدا ده‌ژیت، ئەگه‌رچی ڕه‌نگه‌ تیچووی ماکی و میناکی زۆری بۆ هونهرمهند هه‌بیت، به‌لام که‌لک و سوودی بۆ ئەو کۆمه‌لگه‌یه، له‌ کورتماوه و درێژماوه‌دا، بابه‌تیکی حاشاهه‌لنه‌گره. نموونه‌ی ئەم بابه‌ته‌ وته‌یه‌کی ئەحمه‌د شاملوی شاعیری ئێرانییه‌ له‌سه‌ر شیعریکی سوهراب سپیهری که‌ ده‌لیت؛ ئاوه‌که‌ لیل مه‌که‌ن، پیده‌چیت له‌ خوار کانی، کۆتریک ئاو بخواته‌وه. شاملو به‌م شیعره‌ قه‌لس ده‌بیت و ده‌لیت؛ له‌ زه‌مانه‌یه‌کدا که‌ مندالی خه‌لک له‌ به‌ر بیر و بۆچوون، ده‌کوژرین و کانییه‌که‌ به‌ خوینی ئەوان سوور ده‌کریت، قسه‌ی هه‌لیتوپه‌لیته‌ ڕوانگه‌ی شاعیر هینده‌ بۆ ئاستیکی سانتیماننا‌لیزم دابه‌زیت که‌ نیگه‌رانی ئاوخواردنه‌وه‌ی کۆتریک بیت له‌ خوار کانی. به‌م پێشه‌کییه‌وه‌ ده‌مه‌ویت باس له‌ سینه‌مای ئێران بکه‌م، سینه‌مایه‌ک که‌ زیاتر له‌ ژیر ناوی سینه‌مای کاریکاتیریزمدا پیناسه‌ ده‌کریت و سالانه‌ هه‌زاران ملیار تمه‌ن تیچووی بۆ ده‌کریت، بۆ ئەوه‌ی زولم و سته‌می ده‌سه‌لاتیکی بیبه‌زه‌یی، به‌ درۆ و کولتوورسازی ساخته‌ و گیشه‌ی بازارپیانیه‌ی هۆله‌ سینه‌ماییه‌کان داپۆشیت. له‌ کاتیکدا فیلمسازه‌ ده‌روه‌سته‌کانی، یان مۆله‌تی دروستکردنی فیلم و په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ سه‌نه‌ته‌ی جیهانی سینه‌مایان پێ نادریت، یان ناچار به‌ کوچ و دوورکه‌وتنه‌وه‌ له‌ و لۆکه‌یشینه‌ ده‌کرین که‌ بۆ به‌ره‌مه‌ینانی فیلم پیویستییان پێته‌ی و یانیش له‌ سووچی زیندان ده‌خرین. ره‌وتیک که‌ له‌ سه‌رده‌می ستالین له‌ ڕووسیا، ده‌سه‌لاتی فاشیستی موسۆلینی له‌ ئیتالیا و حکومه‌تی نازیستی هیتلر له‌ ئەلمانیاوه‌، ده‌ستی پێ کردووه‌ و ئیستاش له‌ ولاتانی جیهانی سینه‌می وه‌کوو ئێران، به‌رده‌وامه‌ و له‌ ڕیگه‌ی سینه‌مایه‌کی له‌و چه‌شنه‌وه‌، کۆمه‌لگه‌ به‌ ئاقاریکدا ده‌بریت که‌ ئایدیۆلۆژیا و ده‌سه‌لات مه‌به‌ستیانه‌.

چۆنیته‌ی دروستبوونی سینه‌ما له‌ ئێران

سینه‌مای ئێران له‌ ساڵی ۱۹۲۰ه‌وه‌ و هاوته‌ریب له‌گه‌ڵ ره‌وتی جدیی سینه‌مای جیهانی، ده‌ست به‌ کار و چالاکی پرۆفیشنال وه‌کوو دروستکردنی فیلم ده‌کات. تا پێش ئەوه‌، به‌ تایبه‌ت له‌ سه‌رده‌می پێش جه‌نگی جیهانی یه‌که‌مه‌وه‌، ته‌نیا کامیراه‌کی خه‌لاتکراو بووه‌ که‌ له‌ خزمه‌تی ژیرکردنی پادشاکانی قاجاردا، به‌نیوی سینه‌مای دۆکیۆمینتاری، هه‌ول بۆ تۆمارکردنی میژوویه‌کی پێ دراوه‌

که له راستیدا نهک ههر میژوو نه بووه، به لکوو چهند له ته فیلمیک له دهرکه و تنی پادشاکان و هندیک هه والی پوژده فی ئه و سه رده مه بوون.



شاتیک له فیلمی "ناسرهدین شا، ئه کتهری سینهما" له دهرهینانی موحسن مهخمه لبا ف

سالی ۱۹۳۰ یه کهم فیلمی دریزی سینهمایی به ناوی "ئابو و رابی" له دهرهینانی ئوانس ئوهانیان، دهرهینه ری ئهرمه نی له ئیران به رهه م دیت و دوو سال دوا ی ئه وهش، هه مان دهرهینه ر، فیلمی "حاجی ئاغا، ئه کتهری سینهما" به رهه م دینیت. فیلمی یه که می ئوهانیان، فیلمیکی کومیدی ده بیت، به لام له فیلمی دووهه مدا به جوړیک مانا ده خولقینیت که بتوانیت کومه لگه له گه ل سینهما و پیشه سازی فیلم ئاشنا بکات. ئوهانیان له و فیلمه دا به جوړیک که سایه تی حاجی ئاغا ده خولقینیت که کومه لگه، سه ره رای بیده نگ بوونی فیلم له و سه رده مه دا، به لام ماقی ورده مینیت به دیار چیرۆکه که یه وه: که سیک که سه ره تا به ده یان بیانوی ئایینی دژی سینهما ده وه ستیت، به لام دوا یی له دریزه ی فیلمدا، گورانکاری به سه ردا دیت و رق و قینی به نسبه ت سینهما وه، وه لا ده نیت. هه ر له ده یه ی سیدا، فیلمی ده نگداری بیانی له چهند هو لیکه سینهما ی ئیران نمایش ده کرین و ئه وهش ده بیته هو ی که لک وهرگر تنی که سانی

ئارەزوومەندى سىنەما لە تەكنىكە نوپىيەكانى سىنەما و ھەولدان بۆ دروستکردنى يەكەم فىلمى دەنگدارى فارسى. سالى ۱۹۳۳ فىلمى "كچە لور" وەكوو يەكەم فىلمى دەنگدارى فارسى، لە ھىندستان بەرھەم دىت و كاريگەرييەكى زۆر لەسەر شوناسى ئىنسانى ئەو دەقەرە دادەنيت كە بە ھەنگاوەكانى "مەممەد ەلى فرووغى" سەرۆكوەزىرانى ئەو كاتى ئىران، ھەول بۆ يەكەدەست كردنى كۆمەلگەكەى بە ناوى "كۆمەلگەى ئىرانى" و "نەتەوى فارس" دەدرا. فيلمەكە سەرەپاي ئەووى كە كۆپىيەكى راستەوخوى سىنەماى ئەوكاتى ھىند دەبىت، بەلام لە ئىران پيشواى زورى لى دەكرىت و خەلك دەكيشىتە ھۆلەكانى سىنەما. ۱۵ سال دواى ئەو جا فىلمى دووم لە نيوخوى ئىران دروست دەكرىت و وردەوردە سىنەما دەبىتە ئەمرايەك بە دەست دەسەلاتەو ھۆلەكانى سىنەما بەلاپىدا بىردى مېژووئى ئىران، سەرقالكردى كۆمەلگە و سەرکوتى ئەتنىكەكان، ئايىنە جياوازەكان و دەنگى ھەموو ئەو دژبەرەنەى كە خەونى گۆرانكارى بەسەر كۆمەلگەكەياندا دەبىن. لە دەيەى ۱۹۶۰دا مەنسور كوشان، يەكە يەكە دەست بە دروست كردنى فىلمى فارسى دەكات و سەرکەوتتەكانى دەبىتە ھۆى ئەووى يەكەمىن ستودىوى فىلمى فارسى بۆ بەرھەمھىنانى فيلم دابمەزىت. ھاوكات حكومەتى ئەوكاتى پەھلەويش، دەست بە سانسۆرکردنى فيلم دەكات و ريگە نادات جگە لەو فيلمانەى كە خوى حەزى پى دەكات و مەبەستىكى شاراوھى بۆ بەرھەمھىنانى ھەيە، بەرھەمى دىكە - لە بيانى و نيوخويى - لە ھۆلەكانى سىنەما نەمايش بكرىن. لەو دەيەدا ۲۵۳ فيلم سانسۆر دەكرىن كە ۱۵۹يان فىلمى ئەمريكى، ۳۲يان فىلمى ئەلمانى، ۳۱يان فىلمى فەرەنسى و ۱۹شيان فىلمى بەرىتانى دەبن و زۆر بەشيان لەو ژانرەندا دەبن كە بە ژانرى رىيالىستى ناسراون و چىرۆكەكانىان باسى شۆرش، پاسان، مانگرتن و نارەزايەتتى كۆمەلگە لە دەسەلاتەكان بوون. دەسەلاتى ئەمريكا لەدواى شەرى جىھانى دوومەو بەسەر جىھاندا، كاريگەرى لەسەر گەشەسەندنى سىنەماى دۆكيۆمىنتارى لە ئىران دەبىت و يەك لە سىياسەتەكانى ئەمريكا بۆ دوورخستتەوھى كۆمەلگەى ئىران لە بەرنامەكانى يەكيتى سۆڤىيەت، پەرەپىدان بە سىنەما دەبىت. CIA پلانىك بۆ جىبەجىكردى ئەو سىياسەتە دەخاتە گەر و گرووپىك لە دەرھىنەرانى سىنەما لە زانكوى سىراكيۆزەو دەنيرىتە ئىران بۆ لىكۆلنەوھە لە ئاستى ھۆگريى سىنەما لەنيو خەلكى ئىراندا. گرووپەكە خىرا چەندىن ستودىوى فيلم دادەمەزرىن و دەست دەكەن بە فيركارى لە بوارى سىنەماى دۆكيۆمىنتارىدا و ھاوكات بە پەسندى مەمەدپەزا شا و بەرپرسانى ئەمريكا، بەرھەمھىنانى فىلمى سىنەمايىش دەست پى دەكات. تاوھكوو سالى ۱۹۷۸ و شۆرشى گەلانى ئىران، جگە لە چەند فيلمىك لە دەرھىنانى "فەرۇخ غەفارى"، "بەھرام بەيزايى"، "داوود مەلايى"،

"سۆھراب شەھید سالس"، "ئەمیر نادری" و "داریووش میهرجووی" که زۆربەشیان نمایشیان راگیرا؛ فیلمەکانی دیکەى باقىی دەرھینەرەکان دوور لە راستى کۆمەلگەى ئىران و زیاتر بە مەبەستى خەرفاندنى کۆمەلگەى رۆشنبرى، گەوجاندنى چىنى مامناوەندى کۆمەلگە، ئەسىملاسىونى ئەتنىکەکان و سەرىنەوہى ئایىنەکانى دیکەى نىو ئىران بۆ یەکدەست کردنى کۆمەلگەى ئىرانى بوو. ژمارەيەک فیلم که زۆربەیان چىروکى هاوشىوہیان ھەبوو و ھەموو ھەولیان ئەو بوو، ئىران وەکوو ئەمرىکا و ولاتانى رۆژاوا نىشان بدن که ئەندەھوو ھىچ کىشەيەک لەنىو کۆمەلگەکەیدا نىيە، جگە لەو بابەتە بچووکە رۆژەقانىەى که لە فیلمەکاندا باسى دەرکا.

کۆنترۆل کردنى سىنەما لە لایەن دەسەلاتەوہ

پىش پەرەسەندنى ئەو رەوتە لە سىنەماى بازارپى ئىراندا، لە ولاتانى دیکەى جىهان، بە تايبەت ئىتالىا، بۆ بەرەنگاربوونەوہى فاشىزم، شىوازى نىورپالىزم لە سىنەمادا و لە فەرەنساش بە مەودايەكى چەند دەيەيىوہ، شىوازى سىنەماى دانەر بۆ بەرەنگاربوونەوہى دەسەلاتى ولاتان بەسەر سىنەمادا، سەر ھەلدەدات و ئەو شىوازانە بە جۆرىک کارىگەرىيان لەسەر رىکخستى سىنەما لە ئىران، سەرەتا لە لایەن دەسەلاتە جىاوازەکانى ئەو ولاتەوہ و دوايىش لە لایەن سىنەماکارانىيەوہ، بە مەبەستى جىاوازەوہ دەبىت.

سالى ۱۹۲۶ و چوار سال دواى سەرکەوتنى دەسەلاتى فاشىزم لە ئىتالىا، موسۆلىنى، ھەمان رەوتى لىنين دەگرىتەبەر که لە سەر دەمى دەسەلاتىدا، رايگەياندبوو "سىنەما بە ھىزترىن چەکە". دەسەلاتى فاشىستى موسۆلىنى، لەو سالەدا بەرھەمەتەئىنى فىلمى دۆکىومىنتارى، وەکوو بەرھەمى نىشتمانى تومار دەکات. دواى ئەو و رەدەور دە، بالىكى دەسەلاتەکەى دەخاتە رەوتى بەرھەمەتەئىنى فىلمى سىنەمايىيەوہ و بۆ رىکلەمى حکومەتەکەى و رىبەرانى، کەلکى لى وەر دەگرىت. لە ئىسپانىاش، فرانکو ھاوتەرىبى فاشىزمى ئىتالىايى لەگەل سىنەما ھەلسوکەوت دەکات. سەرەتا حکومەتى فرانکو و تەنانەت دەسەلاتى ئايىنى کلیساش، دژايەتى سىنەما دەکەن، دوايى فرانکو لە سىنەما وەکوو کەرسەتەيەک بۆ پەرەپىدانى دەسەلاتەکەى کەلکى لى وەر دەگرىت. ئەم دۆخە لە ئەلمانىا، لەوہ خراپترە. سەرەتاي دەيەى ۱۹۳۰، ئەلمانىا لە ھەموو ئەوروپا بۆ بەرھەمەتەئىنى فىلم، لەسەرترە و بەپى کولتورىكى چەپ که لەنىو ھەموو چىنەکانى کۆمەلگەى ئەو ولاتە رىشەى داکوتاوہ، فىلمى تايبەت بە شىوازى خۆى که دواتر بە شىوازى ئەلمانى دەناسرىت، بەرھەم دىنيت. دواى

بەدەستە وەگرتتى دەسلەتات لە لايەن حيزبى نازىيەووە لە ساڵى ۱۹۳۳، ھەموو ئەو چالاكیيە كۆلتوورىيەكانە كۆتايييان پى دىت. نازىيەكان دەست دەكەن بە دامەزراندنى ناوەند و دامەزراوەى سىنەمايى تايبەت بە خۆيان و بە لاسايىکردنەوہى شىوازيكى لە مۆدكەوتووى سىنەمايى ڤووسى، فىلم بەرھەم دىنن. ھەموو سىنەماكارانى چەپ و جوو، يان شاربەدەر دەكرين، يان بۆ و لاتانى فەرەنسا، سووييس، دانىمارك و بەریتانيا ھەلدين. ئەوانەشى ھەلى ھەلاتيان بۆ ناپرەخسیت، لە كەمپەكانى مەرگى حكومەتى نازىستى ھیتلەر، گيان لە دەست دەدەن. بەشىكى كەم لەو ھونەرمەندانەى سەرردەمى پيش دەسلەتاتى نازىسم، دەمىننەووە و دەچنە سەر رىيازى حيزبى نازى، دەست بە كارکردن دەكەن لە بواری سىنەمايەكدا كە تەنيا بۆ خافلاندىن و سەرقالکردنى خەلك، پەرەى پى دەدریت. ھەر لە دەيەى ۱۹۲۰— ھەوہ تاوہكوو كۆتاييەكانى دەيەى ۱۹۳۰، ھەموو دەسلەتاتە پەرگىرەكانى ئەوروپا، لە ژىر كارىگەرى دەركەوتنى فاشىزم و ناسىوناليزمى نازىستىدا، ھاوردەكردى فىلمى ھۆليوودى لە ئەمريكاوہ بە تەواوى قەدەخە دەكەن. شەرى جىھانىى دووہم لە ساڵى ۱۹۳۹—دا كارىگەرى لەسەر رىكخستنى دوو بەرەى جىاواز لە ھونەر سى لانى كەم سىنەما—دا دەبیت. بەریتانيا ھەموو سىنەماكانى دادەخات و پيشەسازى فىلم بۆ ماوہيەكى كاتى رادگىریت. ھەر بەو ھۆيەش سىنەمايى ئەمريكا، بە تەواوى بازارى خۆى لە ئەوروپا لە دەست دەدات. لە سەرردەمى شەردا، ئىتاليا و ئەلمانىا، زىاترىن بودجە بۆ بەرھەمەينانى فىلم تەرخان دەكەن. ژانرەكانى فىلمى ئەو سەرردەمەش بەسەر چوار بواری ديارىكراودا، دابەش دەكرين. يەكەم: ژانرى نىشتمانپەرەوہرانە بۆ بەھىزکردنى و رەى نەتەوہكانى ئىتاليا و ئەلمانىا، دووہم: ژانرى سەربازى و داگىركارى و لاتانى لاوازتر لە لايەن ھىزەكانى ئىتاليا و ئەلمانىاوە بۆ متمانەبەخشىن بە جەنگاوەران، سىيەم: ژانرى مېژوووى كە بەپىي لىكۆلینەوہكان زۆربەيان بەلارپىدابرندى مېژوو بووہ و چوارەمىش؛ ژانرى دژە بولشوىك و يەكىتى سۆڤىيەت. بالى بەھىزى ئەم جۆرە سىنەمايەش زىاتر لەلای حكومەتى بىست ساڵەى فاشىزمى ئىتاليا بووہ و توانيوتى لەو ماوہدا، ھەم فىلمسازى باش بەرھەم بىنیت و بە جۆرىك ڤەوتىكى تايبەت بە خۆى لە مېژوووى سىنەمادا جىگىر بكات، ھەمىش زىاترىن بەردەنگ تەنانەت لە ئەمريكاش، بۆ فىلمەكانى راکىشیت. بەلام سەرەراي ئەو ھەموو ھەولەى فاشىزم بۆ پەرەپىدان بە پيشەسازى سىنەما لە سەرردەمى دەسلەتاتەكەيدا، فىلمەكانى لە ھىچ كويى جىھان جىي باوہر و متمانە نىن، تا ڤادەيەك كە "لۆكىنو وىسكۆنىتى" دەرھىنەرى ناسراوى ئىتالى، ساڵى ۱۹۴۳ ڤادەيەك سىنەمايى ئەو سەرردەمەى ئىتاليا بە ھەمان شىوازي سىنەمايى ھۆليوود دەشوبھىنیت و ناوى "سىنەمايى تەرمەكان" سى لى دەنیت. لەو

سەردەمەدا، دوو جۆرە خواست لەسەر بەرھەمھێنانی فیلم لە ئیتالیا و دواییش لە سەرانیسەری ئەوروپا، سەر ھەڵدەدات. یەكەم: خواستی سینەمای شاعیرانەییە كە لەسەر بنەمای ئەدەبی كلاسێكی سەدەیی نۆزدە و بە تێكەڵەییەك لەگەڵ ئەدەبیات سەر ھەڵدەدات و دووھەمیش: خواستێك دەبێ لەسەر دامەزراندنی شیوازیك لە سینەمادا لەسەر بنەمای راستییەكان، كە ئەمەیان لە ساڵی ۱۹۳۹-۱۹۴۰ ھەو لە سینەمای ئیتالیا و فەرانسە، دەردەكەوێت. تاوھەكوو ساڵی ۱۹۴۵ كە دەسلاتی فاشیستی موسۆلینی، تووشی پشیووییەكی كۆنترۆلنەكراو دەبێت، چەند فیلمسازی وەك "لۆكینۆ ویسكونیتی"، "فیدریكو روسیلىنى" و "بلازیتى" و چەند دەرھێنەری دیکە، چەند فیلمی میژوویی دروست دەكەن كە دەبێتە بنەمای سینەمای ریالیستی لە ئەوروپا. فیلمی "پۆما، شارى بى بەرگری" بە دەرھێنانی "پۆسیلىنى" كە زۆربەى سێكانسەكانى لە كاتى شەپدا گیراوە و ریشەى لەنیو راستییەكانى شەپدا ھەبە، ئیتالیا دەگەرێتەو ھەو بۆ بەرھەكەنى پێشەوھى پێشەسازی سینەما لە جیھاندا و دەبێتە سەرەتایەك بۆ دروستبوونی چەمكى سینەمای نیوپیالیزم لە جیھاندا. فەرھەنسەییەكان وەكوو قوتابخانەییەكى سینەمایى ناوی لى دەبەن و پێیان وادەبێت، لایەنى دیاریكراوى نیوپیالیزم، نەك ھەر پووبەرووبوونەوھى راستەوخۆى شەپ و بابەتە گەرنەگەكانى سەردەمە، بەلكوو بە جۆریكیش ھەولدانیکە بۆ خستەپووی رێكارێك بۆ چارەسەرکردنى كێشەكانى كۆمەلگە. ھەر بۆیە ئەم شیوازە، یان ئەم قوتابخانە، زووتر لە ئیتالیا، دزە دەكاتە كۆمەلگەى فیلمسازانى فەرھەنسەوھ. بەلام زۆرى پى ناچیت، لە فەرھەنسە، ھاوكات لەگەڵ پەرھەسەندنى قوتابخانەى نیوپیالیزم، رەوتێكى دیکە لە سینەمادا سەر ھەڵدەدات كە بۆ ھەمیشە، لە رێگەى داھینان و بەرھەمھێنانی ھونەرییەكە، كۆتایی بە دەسلالاتەكان و ھەیمەنەیان لەسەر سینەما دینیت. ئەویش رەوتى سینەمای دانەرە، كە دوایی وردەوردە شەپۆلى نوێی سینەمای فەرھەنسەى لى دەكەوێتەوھ و كارێگەرێبەكانى لەسەر ھەموو سینەمای جیھان، بە تاییبەت سینەمای ئێران لە درێژەى ئەو سالانەدا، تاوھەكوو ئیستاش، بەئاسانى دەبێندرین.

"ئاندرى بازین" ناسراوترین تیۆریسیەنى فیلم بوو كە لە فەرھەنسە، بە وردى باس لە دەرھێنەرى فیلم، وەكوو دانەر دەكات و دەلیت؛ "دەرھێنەر، پێش ھەر كەسێكى دیکە بەرپرسیارە لە فۆرم، شیواز، مانا و ناوھەرۆكى فیلم". لەنیوان دەھەى ۱۹۴۰-ھەو، دەرھێنەرەن و سیناریۆنووسانى فەرھەنسە، لەسەر ئەم بابەتە كە كى دانەرى راستەقینەى فیلمە، كەوتنە مشتومر. "پۆژى لىنھارت" و "ئاندرى بازین"، لەو سەردەمەدا و لە رێگەى گۆفارى "پروفیدوو سینەما-۱۹۴۶-۱۹۴۹" دەستیان بە نووسین و بلاوكردنەوھى گوتار لەسەر ئەو بابەتە

کرد و رایانگه یاند: دهرهینه، دانهری راسته قینهی فیلمه. یهک لهو گوتارانهی که لهو سهردمه دا و لهو گوڤاره دا بلاو بووه وه، "ئهلیکساندر ئاستروک" له سهه "کامیرا-قه له م" نووسیویتی که هیش تاش وه کوو پرتین مانیفیست له سهه سینه مای دانه، پشتی پی دهبه ستریت. به بریوای ئاستروک، سینه مای مودیرن، سینه مایه کی تایبه ته که ته کنه لوژیا، ستافی به ره مهینان و ته نانه ت ئه کته ره کانیش، ته نیا که رس ته یه کن له دهستی هونه رمه نندا بو بنیاتنانی ره وتیکی داهینه رانه له سینه مادا. ئاستروک ده لیت: "سینه ما هینده ره سیو و پیگه یشتوو بووه که ئه و هونه رمه نده جدییانه راکیشی خوئی بکات وا دهیانه ویت له ریگه ی سینه ماوه، هزر و سوژی خوین دهر برن". هاوکات ئه م رسته یه ش ده کاته مانشیتی سه ره کیی مانیفیسته که ی: "فیلم سازی دانه، به کامیرا که ی ده نووسیت، وهک چوون نووسه ره به قه له مه که ی". ئه م مانیفیسته و هه وه له کانی "ئاندری بازین" و هاوری کانی له گوڤاری "رؤفیدو سینه ما" دا بوونه هوی ئه وه ی له سالی ۱۹۵۱ دا مانگنامه ی "کای دؤ سینه ما" - نووسینگه کانی سینه ما - ده ست به کار بکات و له م گوڤاره شدا، سینه ما کارانی لاوتری فهره نسا وه کوو، "ئیریک روومیر"، "کلود شابرول"، "ژان لؤک گوڤار" و "فرانسوا ترؤفو"، ده ست به ره خنه گرتن له سینه مای باوی فهره نسا وه کوو "سینه مای سیناریو نووس" ده گرن و وهک سینه مایه ک که پیناوداری سینه مای کلاسیکی جیهانه و هیچ بنه مایه کی هونه ری نییه، ناوی لی دهبه ن. هاوکات هیرشیش ده که نه سهه ئه و میتوده جیهانییه ی سینه ما که له ئیتالیا وه سه رچاوه ی گرتوو و به سینه مای نیورپالیستی ناوی لی دهریت. چونکه پینان وایه ته نیا سینه مای دانه ره، بی ئه وه ی پیناوداری هیچ ده سه له لاتیک بیت، ده توانی هه م کاریگه ری له سهه کومه لگه هه بیت و هه میش به گز ده سه له لاته کاندایه بیته وه. یهک له گرنگترین گوتاره کان که خه ونی سینه مای دانه ری هینایه دی، به قه له می "فرانسوا ترؤفو" و به ناوی "خواستیکی دیاریکراو له سینه مای فهره نسادا"، بلاو ده بیته وه و تییدا باس له وه ده کات له سینه مای تا ئه و کاتی فهره نسادا، میتودیک باو بووه که سیناریو نووس، سیناریویه ک ده خاته روو و دهرهینه ره ته نیا ئه کته ره و وینه بو سیناریویکه ی ئه و داده نیت و به س. ئه وه ش دهرهینه ره ده کاته "میتورانسین" یک که چیدیکه ده سه له لاتی به سهه ره وتی داهینه رانه ی فیلمدا نامینیت. ترؤفو له و گوتاره یدا باس له چه ند دانه ری سه ره کی وهک "رینوار"، "بیرسون"، "کوکیتو"، "تاتو" و "ئیفیلوس" و چه ند که سیکی دیکه له سینه مادا ده کات که خوین چیرۆک و دیالوگی که سایه تیی نیو چیرۆکی فیلمه کاننیا دهنووسن و ده لیت: "ئه م دهرهینه رانه که خه ونی کامیرا-قه له می ئاستروکیان هینا وه ته دی و خاوه نه کانی راسته قینه ی سینه مان. دوا ی ئه وه ش چه ندین گوتار و مانیفیستی دیکه له که سانی ناسراوی سینه ما وهک "ئاندرو ساریس" ئاوریان له سینه مای

ئەمريکاش وەکوو باليکي سینه‌ماي دانەر دایه‌وه و "ئینگمار بېرگمان" — بیان وەکوو نمونەي ئەو شۆیوازه‌ي فیلمسازي هینایه‌وه که خۆي سیناریۆي فیلمه‌کانی دەنوسیت و دەستی له هەموو پیکاره‌کانی بەرھەمهاتی فیلمه‌کانیدا هەیه. بەم شۆیه‌یه‌که‌م هەنگاوه‌کانی شه‌پۆلی نوێی سینه‌ماي فەرھەنسا دەست پێ دەکات و دەبیتە دەستپیشخەری سینه‌ماي دانەر له جیھاندا و لەو رەوتەدا وتەیه‌کی "پینوار" وەکوو ئایه‌تی جی متمانەي سینه‌ماي لیدیت که دەلیت "دەرھینەرێک له هەموو ژیانیدا یەک فیلم زیاتر دروست ناکات و فیلمه‌کانی دیکه‌ي دووبارە دروستکردنەوه‌ي هەمان فیلمن". بە وتەي پینوار، بابەتەکان، تیماکان، وینەکان، هەلبژاردەکانی دەرھینەر بەپێی شۆیواژیک که کاری تیدا دەکات و چۆنیتی گێرانەوه‌ي دووپاتبوووه‌ي دەرھینەر، یەگرتووویه‌کی مانای دەبەخشیتە بەرھەمه‌کانی و بەو میتۆدە وردبوونەوه‌ له هەموو فیلمه‌کانی دەرھینەرێک، دەتوانیت باشتر یارمەتیمان بدات بۆ تیگەیشتن له پوانگه‌ و خواستەکانی له جیھانی ئەمپۆدا. بەلام ئەم رەوتە له سەرھتای دەیه‌ي ۱۹۶۰دا گۆرانکاری جديتریشی بەسەردا دیتەوه و دەستەیه‌ک له نووسەرانی سەر بە "ئەنستیتیوی بریتیش فیلم"، هەول دەدن بابەتی دیکه‌ي وەک "زمانناسی"، "کۆمەلناسی پیکهاتەخواز" و تەنانەت سايکۆلۆژیش بیننە نیو بازنەي سینه‌ماي دانەرەوه بۆ ئەوه‌ي توانایه‌کانی له دەرخیستی کیشه‌کانی کۆمەلگەدا زیاتر بیتەوه. ئەم رەوتە ناوی "شه‌پۆلی نوێ" —ی سینه‌ماي لی دەریت و دەبیتە دەستپیکي شه‌پۆلیک بۆ بەرھەمه‌تانی زیاتری فیلم له هەموو جیھان، هەم له‌لایەن دانەرانی کۆنی سینه‌ماوه و هەمیش له‌لایەن سینه‌ماکارانی گەنجەوه. تیشکه‌که‌شی دەکه‌ویتە سەر زۆر به‌ي ئەو ولاتانەي که سینه‌ما وەکوو کەرستەي پیشکەوتن بەکار دینن، بەلام زانست و زانیاری ئەوتویان له‌سەر شۆیوازه‌ جیاوازه‌کانی بەرھەمه‌تانی فیلم نییه و سینه‌ما تەنیا بووتە ئامرازیک بۆ سەرقالکردنی خەلک و کات بەسەربردنی چینه‌ جیاوازه‌کانی کۆمەلگه.

هەر لەم سەردەمەدا و لەژێر کاریگه‌ری سینه‌ماي نیوپیالیستی ئیتالیا و شه‌پۆلی نوێی سینه‌ماي فەرانسە، گۆرانکاریه‌کانیش له سینه‌ماي ئێران روو دەدن. چەند دەرھینەرێکی وەک "هەژیر داریووش"، "بەهمەن فەرمانئارا" و فەرۆخ غەفاری" بە هاوکاری له‌گەڵ چەند نووسەری دژە پژیمی شا، وەک "سادیق چووبەک"، "هوشەنگ گولشیری" و "غولامحوسین ساعدی"، دەستیان بە بەرھەمه‌تانی هەندیک فیلم کرد که لەو ژانرە پەسندکراوه‌ي دەسلاتی ئەوکاتی ئێران دوور دەکه‌ویتەوه و جەخت دەخاتە سەر لایەنی ریالیستی کۆمەلگه و باری هونەری سینه‌ما له ریگه‌ي سیناریۆ و دیکۆپاژ و لایەنه‌ گرنگه‌کانی

دیکه‌ی وهک موسیقا، دهنگ، ریتم و... که له سینه‌مای باوی ئه‌و پوژانه‌ی ئیراندا به ته‌واوی پشتگویی خرابوون و فیلمه‌کان زیاتر هه‌ولیان کات به‌سه‌بردنی بینه‌ری ساده‌بین و بیئاگا له فه‌لسه‌فه‌ی وینه و سینه‌ما بوو. ره‌وتیک که له سه‌ره‌تای سینه‌ماوه له ئیران ده‌ستپیک‌کی کاره‌ساتیکی گه‌وره بووه و تاوه‌کوو ئیستاش به‌رده‌وامه: ره‌وتیک که بینه‌ری ساده و بی پرسیار دروست ده‌کات که له ئاست کیشه‌کومه‌لایه‌تییه‌کان و بابته‌سیاسیه‌کاندا، نه‌ک هه‌ر هه‌ستت به هیچ به‌رپرسیاریتییه‌ک ناکات، به‌لکوو یوتوپیا‌یه‌کی ساخته‌ی بو دروست کراوه و ده‌رخواردی دراوه که جگه له‌وه هه‌موو مافیکی دیکه به ناحق ده‌زانیت و پی‌ی وایه ده‌بی پیشیل بکریت.

ئه‌م ره‌وته له دوا‌ی به‌ده‌سته‌وه گرتنی ده‌سه‌لات له‌لایه‌ن کوماری ئیسلامیه‌وه، به شیوه‌یه‌کی توندتریش ده‌رده‌که‌ویت و ده‌ستت به دابه‌شکردنی کومه‌لگه به‌سه‌ر چاک و خراپ و تاریک و پووندا ده‌کات. کوماری ئیسلامی له دوا‌ی سی‌سال و دوا‌ی جیبه‌جیکردنی پلانی شو‌رشی کولتووری، به‌ده‌سته‌وه‌گرتنی زانکۆکان و پاکتاوکردنی لایه‌نه‌دژبه‌ره‌کانی و هه‌موو ئه‌و بیر و بو‌چوونانه‌ی به‌خه‌ونیکی گه‌وره‌وه‌ملیان به شو‌رشه‌که‌ی دابوو، یه‌ک له‌و بابته‌تانه‌ی که ده‌ستی به‌سه‌ردا ده‌گریت، سینه‌مایه‌کوماری ئیسلامی هه‌ر زوو رایگه‌یاند؛ دژایه‌تی سینه‌ما ناکات، به‌لکوو دژایه‌تی سینه‌مایه‌ک ده‌کات که ریژیمی په‌له‌وی ریکی خستبوو و به‌وته‌ی رییه‌رانی کوماری ئیسلامی، ئیرانی تووشی گه‌نده‌لی ده‌کرد. بویه هه‌ر زوو چه‌ند ناوه‌ند داده‌مه‌زینیت بو چاودیریکردنی ئه‌و فیلمانه‌ی که تا ئه‌و کات له وه‌زارتی کولتوووریدا تومار کراون و له ۸۹۷ فیلمی بیانی، ۵۱۳ فیلم ره‌ت ده‌کاته‌وه و ته‌نیا ئه‌وانه ده‌هیلتیه‌وه که سه‌ر به‌سیاسه‌ته‌کانی پوژه‌ه‌لات و له‌نیویشیاندا سیاسه‌تی چه‌پ و شو‌رش و راسانی چینه‌کانی کومه‌لگه بوون. له‌نیو ۲۲۰۸ فیلمی ئیرانیشدا، مؤله‌تی نمایش له ۱۹۵۶ فیلم ده‌ستینیتیه‌وه و به‌گشتی تا ماوه‌یه‌ک هه‌م ژن، هه‌م هه‌ندیک بابته‌تی وه‌کوو خو‌شه‌ویستی، میهره‌بانی و یارمه‌تی مرؤیی له فیلمه‌کاندا ریگه‌پینادات.



شاتىك لە فىلمى "راڤەر" لە دەرھىنانى ئەمىر نادى، سىنەماكارى دانەر

لەم سەردەمەدا چەند فىلمى گىرنگ لە لایەن شەپۆلى نوێى سىنەماى ئێرانەو بەرھەم دێت، بەلام لە نۆیواندا، فىلمى "گەران - ۱۹۸۲" لە دەرھىنانى ئەمىر نادى" و دوو فىلمى "چرىكەى تارا - ۱۹۸۰" و "مردنى يەزدەگىرد - ۱۹۸۲" -ى "بەھرام بەيزاى"، رادەگىرین. سالى ۱۹۸۳ كۆمارى ئىسلامى، دامەزراوى "فارابى" بۆ بەرھەمھىنانى فىلم دەكاتەو و ئاسانكارى بۆ ئەو دەرھىنەر و بەرھەمھىنەرەنە دەكات كە بەجۆرىك مل بە رىكارەكانى دەسلەلات دەدەن بۆ بەرھەمھىنانى فىلم. لەو سالەدا ۲۲ فىلمى درىژ دروست دەكریت و سى سال دواى ئەو ژمارەى بەرھەمھىنانى فىلم لە ئێران دەگاتە سالانە ۵۷ فىلم كە لە نۆيشیاندا چەند فىلمى گىرنگ لە بەھرام بەيزاى، ئەمىر نادى، موحسن مەخمەلەباف، داریوش مېھرجووی و ناسر تەقواى دەبىندىت و كاریگەرى لەسەر سىنەماى ئێران دادەنیت. وردەوردە ژنان دینەو نوو سىنەما و سەرکەوتتى هەندىك لە فىلمەكان دەبیتە ھۆى ئاسانكارى زیاترى حكومەت بۆ گەشەپىدان بەو سەنەتە و ھەروەھا پىدانى پارە و سپۆنسەرى بە دەرھىنەرەن و بەرھەمھىنەرەن بۆ دروستکردنى فىلم. لە دەیهى ۱۹۹۰دا، ژنانى دەرھىنەریش دینە سىنەماو و چەند فىلمى گىرنگ لەسەر پرسی ژنان دروست دەكریت، بەلام هیشتا دەبى دەرھىنەرەن لە چوار لەمپەر تىپەرن بۆ وەرگرتنى مۆلەتى دروستکردنى فىلم: پلانى سیناریۆ، سیناریۆ، ئەكتەرەكان و ستافى

بهره‌مهیانی فیلم هر یه‌که‌و به جیا مؤله‌تی خوی ده‌ویست. ورده‌ورده تاوه‌کوو سه‌قامگیری کوماری ئیسلامی زیاتر ده‌بیټ و به توندوتیژی زیاتر وه له‌گه‌ل دژبه‌رانی خوی هه‌لسوکه‌ت ده‌کات، زیاتر ده‌رهینه‌رانی راسته‌قینه‌ی سینه‌ما بریاری ده‌رچوون له ئیران، به‌هوی سانسور و گوشاره‌وه ده‌دن. سینه‌مای ئیران به ریژه‌یه‌کی به‌رچاو ده‌که‌ویته ژیر رکینی فاشیستیانه‌ی هونه‌ر و که‌م که‌م گه‌نده‌لی ئابووری و ئه‌خلاق‌ی له‌ بوار‌ی بهره‌مهیانی فیلمدا ده‌رده‌که‌ویټ. روانگه‌ی فاشیستی هه‌موو گیشه‌کان و کوبوونه‌وه هونه‌ری و کولتورییه‌کان به‌ده‌سته‌وه ده‌گریټ. ئه‌کته‌ره‌کان هیچ سنووریکی سایکولوژیکی دیاریکراویان نابیټ و ته‌نیا بۆ پاره و ده‌رکه‌وتنی زیاتر -بوون به سیلیبیریټی کومه‌لگه‌یه‌کی گه‌وجیندراو و له‌خه‌وکراو- ئاماده‌ن هر جاره‌ی رۆلیک بگریټ؛ بی‌ئوه‌ی بیر له‌ پیگه‌ی هونه‌ری سینه‌ما و مانای فه‌لسه‌فی ئه‌کته‌ربوون بکه‌نه‌وه. دوایین ئاماری فه‌رمی دامه‌زراوه‌ی فارابی باس له‌وه ده‌کات؛ سالانه ۱۲۰ بۆ ۱۵۰ فیلم له‌ ئیران به‌ره‌م دیت که کوی فرۆشیان له ۶۳۹ هۆلی سینه‌مای ئه‌و لاته ده‌گاته زیاتر له ۱۶۴ ملیار تمه‌ن و له‌و بره، ۵۸ ملیار تمه‌نی بۆ فیلمه کومیدییه‌کان و ئه‌وه‌ی دیکه بۆ ژانره‌ میلوودرامه گیشه‌یه‌کان ده‌روات. ئه‌و ئاماره ئه‌گه‌رچی باس له‌ به‌لاریدا بردنی هونه‌ری سینه‌ما له ئیران و سه‌رکوتکردنی ده‌نگی نوئ و دانه‌ری ئه‌و هونه‌ره ده‌کات، به‌لام سه‌ره‌پای هه‌موو گوشاره‌کانی ده‌سه‌لات، له‌وپه‌ری په‌ره‌سهندنی هه‌راس و گرتن و کوشتوبه‌ر سیاسیه‌کاندا، چه‌ند فیلمسازی دیکه ده‌رده‌که‌ون که بی‌ئوه‌ی ده‌ربایستی گه‌رانه‌وه‌ی سه‌رمایه، به‌ده‌سته‌هینی داها‌ت یان پیگه‌یه‌کی تایبه‌تی کومه‌لایه‌تی بن، ده‌ست به‌ بهره‌مهیان و دروستکردنی فیلم به‌ روانگه‌ی ره‌خنه‌گرانه و تا راده‌یه‌کیش به‌ره‌نگارانه‌وه ده‌که‌ن، تا وای لئ دیت ته‌نانه‌ت زۆربه‌ی سینه‌ماکارانیش به‌ره‌لستان ده‌بنه‌وه، یان له‌ کوبوونه‌وه هونه‌رییه‌کان و سینه‌ماییه‌کاندا، خویان لئ ده‌بویرن.

یه‌ک له‌و فیلمسازانه‌ی که به‌ تاکی ته‌نیا و به‌ کامیرایه‌که‌وه ۲۰ ساله به‌گژ ئه‌و ره‌وته فاشیستییه‌دا ده‌چیته‌وه و شه‌ری ئه‌و قیزه‌ونییه ده‌کات که چه‌ند ده‌یه‌یه به‌ نیوی سینه‌ما ده‌رخواردی خه‌لکی ئیران ده‌دریټ، محهمه‌د ره‌سوولوفه. سینه‌ماکاریک که له‌ ئه‌نجامدا ده‌سه‌لاتی ئیران نه‌یتوانی به‌رگه‌ی تیشکه‌کانی کامیراکه‌ی بگریټ که ده‌یخسته سه‌ر سیبه‌ری توندوتیژییه‌کانی و تاریکیه‌کانی ئاشکرا ده‌کرد. سینه‌مای محهمه‌د ره‌سوولوف ساده و ساکار له‌ یه‌ک رسته‌دا ده‌گیری‌دیته‌وه: راسان دژی نادادپه‌روه‌ری کومه‌لایه‌تی... به‌لام دیوی شاراره‌ی ئه‌م راسانه، هه‌زاران چیرۆک و هۆکاری دژبه‌یه‌کی له‌ پشته‌که راقه و شیکارییه‌که‌ی ده‌بی به‌پیی بنیاتی سینه‌مای له‌ لایه‌ک و له‌ لایه‌کی دیکه‌ش

به پيئي چهند ته وه ريكي كومه لايه تي، بخرينه پوو. بو ئه وه ي تينگه ين بو چي سيسته مي فاشيستي سينه ماي ئيران، ناتوانيت نه وه رگري ره سوولوف و به ره مه كاني بيت و نه ريگه ش بدات يه كه له ده گمه ن فيلمسازه دانه ركهاني ميژووي سينه ما له و ولاته، پاشه برې لي بداته وه و به ره مي چل و چهند سال هه ولي فاشيستيانه ي سه رده مي كوماري ئيسلامي و نزيكه ي چل سالي ديكه ش هه ولي راسيستيانه ي سه رده مي دوو شاي پاله وي، بو سازداني ئايديو لوژيا يه كي يه كده ستي نيشتماني يان ئاييني دياريكراو، بكاته وه به خوري. هه رچه نده ئه م وته يه به و مانايه نيه كه ته نيا ره سوولوف فيلمسازيكي دانه ره و به رهنگاري نادادپه روه ري سياسي و كومه لايه تيي حكومه تي سه رده م ده بيته وه له ئيران، به لكوو ته نيا هه وليكه بو ليكولينه وه له چونيتيي ري كخستتي سينه مايه كي دانه ر له ولاتيكا كه هه موو ژيرخانه ميديايي و سينه ماييه كان له ده ست راسيزم و فاشيزمدايه و بو ئه م مه به سته ش پيوسته سه ره تا هه وله كاني فاشيزم له ميژوودا بو له نيوبردني سينه ماي دانه ر و داگيركردني فيلمسازاني دانه ر بخوينينه وه و دو اييش ئه و هه ولانه ي كه له قه باره ي فيلميكدا هه موو ده زگاي پروپاگه ندي فاشيزمي سه رده مي خستوه ته له رزه و له هه نديك قوناخيشدا، تيكي رماندوه. تا ئاستيك كه هه موو سه ربازاني ئه و سيسته مه حكوميه -جا له هه ر سه رده ميكا بو بيت- كه وتونه هه ول بو سه ركوتكردن و سرينه وه ي ده نكي فيلمسازاني دانه ر له ولاته كه ياندا.

له م گوتاره دا سه ره تا ئاور له 6 فيلم ي "شه يتان وجودي نيه"، "ليرد"، "ده ستنوسه كان ناسوتين"، "كيلگه سپيه كان"، "دورگه ي ئاسنين" و "به هيواي ديدار" ده دريئه وه و به خيرا يي سينا پسي فيلمه كان باس ده كريت و به ورد ي هه ول بو خويندنه وه و راقه يان، هه م له رووي مانا و ناوه روك و هه ميش له رووي فورمه وه ده دريت. هاوكات باس له ميژووي ئه و ده سه لاته و به رهنگار بوونه وه ي ئه و ره وته له فيلمسازييه ش له سينه مادا ده كريت كه به كه لك وه رگرتن له كه ساني نه ناسراو و نائه كتبه ر بو رولگيران له فيلمه كاندا و به كه مترين ئيمكانياتي فيلمسازي و به وپه ري سنووردارييه كان و گوشاري ده سه لاته وه، ته نيا به كاميرا رووبه رووي ئه و سيسته مه نامرؤفانه غه دداره ده بنه وه، ئه گه ر سه ركه وتيبتن يان نا.



محەممەد رەسوولوف لە کاتی دەرھێنانی ئەو فیلمە ی سالی ۲۰۰۹ بە ھۆیەو دەستگیر کرا

محەممەد رەسوولوف کێیە؟

محەممەد رەسوولوف، لە دایکبووی ۱۶ی نۆفەمبەری سالی ۱۹۷۲-ە لە شاری شیرازی ئێران. لە منداڵییەو بە شانۆو دەست بەکاری ھونەری دەکات و تاوێکۆو تەمەنی ۲۹ سالی ھەم لە شانۆدا وەکۆو ئەکتەر پۆلی گیراوە، ھەمیش لە چەند فیلمیکدا ھاوکاری دەرھینەر، نووسەر و بەرھەمھینەر بوو. لە زانکۆ لە بواری کۆمەڵناسیدا دەخوینیت و دواییش ھەر ئەو بوارە، کاریگەری لەسەر فیلمەکانی دادەنیت و بە جۆریک مەیلەو سینەمای ریالیستی کۆمەڵایەتی دەکات. بەھۆی ئەوێ دایکوباوکی مامۆستا بوون و لە زیندانی شیراز، وانەیان بە بەندکراوان گوتوو تەو، ئاشنای شوین و دۆخی زیندان و بەندکراوان بوو و خۆی و تەنی، لە منداڵییەو چەند پرسیاریک لە مێشکیدا ریشە ی کوتاوە، یەک لەوانە چۆنیتی جێبەجێکردنی یاسا لەسەر ھەندیک کەس و سزادانیان بە زیندان بوو، لە کاتیکدا لەوانە تاوانبارتریش لە دەرەوێ زیندانەکان بە ئازادی سووراون تەو. لە ۲۹ سالی و لە سالی ۲۰۰۱، یەکەمین فیلمی خۆی بە نیوی "گاگۆمان" دروست دەکات کە بەلگەفیلمیکە لەسەر پیکھینانی ژانی ھاوبەشی دوو بەندکراو لە زیندانی بۆجنوردی خۆراسانی باکووری ئێران.



شاتیک له بهلگه فیلمی "گاگومان" یه که مین به ره می محمه د ره سولوف

چیروکی فیلمه که باس له هیوای که سانیک بو گه رانه وه بو ژیان دهکات که رهنگه له لایه ن کومه لگه و سیسته مه وه به ته وای پشتگویی خرابیتن و هیچ هلیکیان بو ژیانی دووباره بو نه ره خسیته وه، به لام به ههول و به رده و امبونیکي ئیگزستانسیالیستیانه ی که سایه تیبه کان، نه و قوناخه له ژیانیندا دست پی دهکات. "گاگومان" له فیستیقالی فاجر، خه لاتی باشترین بهلگه فیلم به دست دینیت و ده بیته پله ی یه که می سه رکه و تنه کانی ره سولوف به ره و بینای سینه ما. سی سال دوی نه وه و له سالی ۲۰۰۴ یه که م فیلمی خوی به نیوی "دورگه ی ئاسنی" دروست دهکات که راسته و خو ره خنه یه له ده سه لاتی شوانومه ری کومه لگه ی ئیران و به خوازه یه کی سینه مایی و وینا کردنی سیمبولیانه ی واقعه کان، یه که م گورزه کانی له دلی دیکتاتوریه تی نه و ولاته ده دات. "دورگه ی ئاسنی" ش وها ددره و شیتته وه که له ماوه ی که متر له سی سالدا له چند فیستیقالی جیهانی خه لاتی باشترین فیلمی پی ده به خشریت، به لام له ئیران موله تی نمایش کردنی پینا دریت.

سالی ۲۰۰۷ ره سولوف دست به دروست کردنی بهلگه فیلمیکی دیکه دهکات به نیوی "بای دیبور" یان بای شهیتان که له باره ی سنوورداریه کانی حکومتی ئیرانه له سه ر قیدیو، سه ته لایت، میدیا و پروژنامه و ئینته رنیت به نیوی دینه وه. بهلگه فیلمیکی وردبینانه له ژیانی واقعی خه لکی ئیران و ریکاره کانیان بو دوردانه وه ی سنوورداریه کانی حکومتیک که به روانگی

توتالیتارییه‌وه دهیه‌ویت، هه‌وساری کۆمه‌لگه بگریته دهست و کۆنترۆلی میشک و پوچی کهسه‌کان بکات. ئەو به‌لگه‌فیلمه ئەوه‌ندهی دیکه ده‌بیته هۆی دانانی به‌ربه‌ست له‌سه‌ر ریگه‌ی ره‌سوولۆف له‌لایه‌ن حکومه‌ته‌وه و له‌وه به‌دوا پیدانی مۆله‌تی دروستکردنی فیلمیش به‌کیشه‌کانی دیکه‌ی ره‌سوولۆف زیاد ده‌بیته.



شاتی سه‌ره‌تای به‌لگه‌فیلمی "بای دنیور" که ئاماژه‌یه‌که به‌دانه‌نانی سه‌ته‌لایت له‌سه‌ربه‌نه‌کان، سه‌ره‌پای گوشاره‌کانی حکومه‌ت

سالی ۲۰۰۹ یه‌ک له‌جوانترین فیلمه‌کانی به‌نیوی "کیلگه‌سپیه‌کان" له‌ده‌ریاچه‌ی ورمی دروست ده‌کات. ئەم جاره‌سه‌ری گورزه‌که‌ی ره‌سوولۆف ته‌نیا رووی له‌حاکمییه‌ت نییه‌ و گورزیک له‌ده‌سه‌للات و گورزیک له‌کۆمه‌لگه، ده‌که‌ویته‌نیشانسانی واقیعی به‌دیگرته‌وی چینه‌کان له‌لایه‌ن کۆنه‌په‌ره‌ستی و ده‌سه‌للاته‌جیاوازه‌کانه‌وه. هه‌ر له‌وه‌ساله‌دا ره‌سوولۆف له‌گه‌ل "جه‌عفر په‌ناهی" ده‌ره‌ینه‌ری دیکه‌ی ئێرانیدا، هاوکات له‌گه‌ل گردبونه‌وه و خۆپیشانسانی‌دانه‌کانی سالی ۲۰۰۹ی ئێران ده‌سته‌به‌سه‌ر ده‌کریت و دواتر له‌لایه‌ن دادگای ئێرانه‌وه به‌تاوانی دژایه‌تی کۆماری ئیسلامی، بێ‌پرسی به‌ریبه‌ری ئەو حکومه‌ته‌ و هه‌ل‌دان بو‌تیکدانی ئاسایشی نیشتمانی ئێران، سزای ۶ سال زیندانی به‌سه‌ردا ده‌سه‌پیندریت. دوا‌ی ماوه‌یه‌ک له‌دادگای پیداپوونه‌وه‌دا، سزاکه‌ی به‌سالی‌ک به‌ندکران که‌م ده‌کریته‌وه و دوا‌ی سالی‌ک ئازاد ده‌کریت. هه‌رکه‌ له‌زیندان دیته

دەر له سالی ۲۰۱۰، فیلمی "به هیوای دیدار" دروست دهکات که به جۆریک ئاوردانه وهیه له و به رهیه ی له ناره زایه تییه کانی سالی ۲۰۰۹ دا سه رکوترکان و هیچ هیوایه کیان به ژیان له ئیراندا نامینیت و ته نیا هول و هیوایان کۆچ و دەرچوونه له دۆخی سیاسی و کۆمه لایه تییه ئه و ولاته. ئه و فیلمه ش دهنگدانه وهیه کی زۆری ده بیته و جاریکی دیکه دەرگای خه لاته جیهانییه کانی به سه ردا ده کاته وه، دەرگایه ک که له لایه ن حکومه ته وه لی داخراوه و ره سوولۆف به هۆی ئه وه ی سزای قه ده خه ی چوونه دهره وه له ئیرانی به سه ردا سه پیندراوه، ناتوانیت له نزیکه وه بیکاته وه. سالی ۲۰۱۳ ده ست بۆ به سه رهاتیکی ئه منیی بقیه ی کۆمه لگه ی رۆشنیری ئیران ده بات. فیلمی "ده ستوو سه کان ناسووتین" له سه ر چۆنیته ی جیبه جیکردنی پلانی ئیتلاعاتی ئیران بۆ کوشتنی نو سه ران و رۆشنیران له ده یه ی ۱۹۹۰ دا ده کات که به پلانی "زنجیره کوشتنه کان" ناسراوه و تییدا هول بۆ کوشتن و بیده نگکردنی نو سه رانی ناسراوی ئیران دهریت. ئه م فیلمه ش ئه وه نده ی دیکه سنووردارییه کانی سه ر ره سوولۆف له ژیانی هونه ری و ژیانی رۆژانه شیدا، زیاد ده کات، به لام ئه و کۆل نادات و ویپای ئه و گوشاره ئه منیانه ی له لایه ن ئیتلاعات و داموده زگا ئه منییه کانی ئیرانه وه ده خرینه سه ری، به رده وام ده بیته له به ره مه پینان. سالی ۲۰۱۶ فیلمی "لیرد" دروست ده کات. فیلمیک له سه ر ره گوریشه داکوتانی گهنده لی له سه ر تا به خواری سیسته می حکومی و به ره نگار بوونه وه ی حه ق و ناحه ق له نیو کۆمه لگه ی ئیراندا. "لیرد" یش وه کوه فیلمه کانی دیکه ی ره سوولۆف ده بیته هۆی داچله کانی دووباره ی سیسته می ئه منیی ئیران و سه ررپیژکردنه وه ی خه لاته جیهانییه کان به ره و ره سوولۆف. دۆسییه ی تیکدانی ئاسایشی نیشتمانیی ئیران، ئه م جاره له لایه ن ریکخراوی ئیتلاعاتی سپای پاسدارانه وه سه ره له ده داته وه و جاریکی دیکه دۆسییه که ی له دادگای ئیران ده خریته وه گه ر. به لام ده ستکه وتی فیلمه که زیاتر ده بیته و له به شی "جۆری روانگه" سی فیستیقالی کانیش خه لات ده کریت، هه رچه نده سپای پاسداران له فروکه خانه ی تاران، ریگه به چوونه دهره وه ی نادات و موبایل و که لوپه له تایبه تییه کانیشی لی زهوت ده کات. دوو سال دوا ی ئه وه، سالی شه ره گوره که ی ره سوولۆفه دژ به فاشیزم و گهنده لی له سیسته می حکومیی ئیرانه و به به ره مه پینانی فیلمی "شه ی تان وجودی نییه" له ۲۰۱۹—دا، جاریکی دیکه په یکه ره ی سیسته می حکومیی ئیران ده له رزینیته وه و گوره ترین په یامی به رخۆدانی کۆمه لگه ی له نیوچووی ئیران به هه موو جیهان ده دات. فیلمیک که به جۆریک نه ک هه ر سیسته می حکومه ت، به لکوو هه موو سینه مای ئیران و به رده نگه کانیشی ده خاته شوکیکی گوره وه؛ چیرۆکی ده ستبه سه رکراو له سیداره دانی چهند به ره ی کۆمه لگه ی ئیران که تا ئه و کات و تا ئیستاشی

له گه ل بيت، هيچ دهرهينه ريكي سینه ما به پوانگه وه، نه یو پراوه ئاوری لی بداته وه و توماری بکات. لیره به دواوه شه ری ئاشکرای حکومته له گه ل ره سوولوف دهست پی دهکات: له هه مان سالدا سزای به ندرانه که ی سالی ۲۰۰۹ ی که دوسیه که ی له لایه ن سپای پاسدارانه وه خرابو وه گه ر، پی راده گه ییندریت و ته نانه ت ریگه شی پینادریت به شداری له فیستیقالی "بیرلین" ی ئەلمانیا بکات بو وهرگرتنی خه لاتی ورچی زیړنی باشترین فیلم بو "شه ییتان وجودی نییه". ره سوولوف هاوکات له گه ل براوه بوونی بو خه لاتی بیرلین، بانگه ییشتی دادگا ده کریت بو جیبه جیکردنی سزای یه کسال به نده که ی و کچه که ی له بیرلین خه لاته که وهرده گریت. ئەوهش ده بیته هو ی ئەوه ی ریخراوی بیرلینانه له گه ل چهن دین ریخراوی جیهانی فیلم و ئاکادیمیای فیلم سازی وه کوو کان، ئاکادیمیای فیلمی ئەوروپا، ئەلمانیا و ئامیستیردام، سزاکه ی سهر ره سوولوف شه رمه زار بکه ن و سه رکونه ی ئەو بریاره ی دادگای ئیران و داموده زگا ئەمنیه کان بکه ن. له م ماوه شدا پشتگیری له چهن دین گردبوونه وه ی ناره زایه تی کومه لگه ی ئیران کردو وه و سه رکوتکردنی نارازیانی له لایه ن سیسته مه ئەمنیه کان وه سه رکونه کردو وه که یه ک له وانه بلاوکردنه وه ی راگه ییندراوی "چه که که ت دانی" بو وه که داوا له هیزه سه ربازییه کانی ئەو ولاته دهکات دژ به ناره زایه تی خه لکی برسی و بیده رته تان، چه که کانیان به کار نه هینن. دواچار محهمه د ره سوولوف، فیلم سازی به ره ی سینه مای به ره نگاری ئیران روژی ۸ ی جولای ئەمسال ۲۰۲۲- له لایه ن هیزه ئەمنیه کانی ئیرانه وه ده سته سه ر کرا و بو گرتوو خانه ی ئیوینی ئەو ولاته گوازارایه وه.

بهره‌مناسی و پراڤه‌ی فیلم:

دوورگه‌ی ناسنی - ۲۰۰۴-



فیلمی "دوورگه‌ی ناسنی" سی محمه‌د ره‌سولوف یه‌که‌مین فیلمی سینه‌مایی ئه‌و فیلم‌سازیه‌یه که سالی ۲۰۰۴ له باشووری ئیران دروستی ده‌کات. فیلمه‌که باس له ژبانی ژماره‌یه‌ک خه‌لکی هه‌ژاری باشووری ئیران ده‌کات که به‌هوی هه‌ژاری و بیده‌ره‌تانی ناتوانن بینه‌خاوه‌ن مالیک و که‌سیکیش به‌نیوی "ناخودا" له‌م هه‌ژاریه‌یه که‌لک وهرده‌گریت و له‌که‌شتیه‌یه‌کی کوندا، جیگایان بو‌ده‌کاته‌وه و ده‌یاندا‌تی به‌کری. کاپتن یان ئه‌و جو‌ره‌ی له‌فیلمه‌که‌دا پیی ده‌گوتریت "ناخودا"، که‌سیکی دنیا‌دیده‌یه له‌به‌دیدا، ریک و ه‌کوو هه‌موو دیکتاتور‌ه‌کانی جیهان که‌ بو‌ئه‌وه‌ی حوکمرانی بکه‌ن به‌سه‌ر کومه‌لگه‌کاندا، هه‌م له‌ئهمونه‌کانی ژبانیان و دنیا‌دیده‌ییان که‌لک وهرده‌گرن، هه‌میش له‌بارودوخیک که‌ دیته‌سه‌ر ریگه‌یان. که‌شتیه‌یه‌ک که‌ چند ساله‌له‌که‌ناریکدا که‌وتوو و به‌پیی زانیاریه‌یه‌کانی نیو‌فیلمه‌که‌هیچ که‌لکیکی نه‌ماوه، ده‌بیته‌هه‌لیک بو‌که‌سیکی خوویست و دیکتاتور که‌هه‌م خووی پیی بژی‌نیت، هه‌میش ئه‌و حوکمرانیانه‌ی و ه‌کوو گریه‌یه‌ک له‌مندالییه‌وه له‌سه‌ر دلی ماوه‌ته‌وه، جیبه‌جی بکات. ناخودا ئاگاداری هه‌موو کون و که‌لوه‌ریکی که‌شتیه‌یه‌که‌یه و ده‌زانیت چو‌ن چینه‌کانی بیده‌نگ بکات. ره‌نگه‌ئهمه‌ش خوازه‌یه‌ک بیت له‌سه‌ر دیکتاتوریه‌یه‌کی حاکم به‌سه‌ر کومه‌لگه‌ی ئیراندا. ره‌سولوف ئه‌وه‌نده‌شاره‌زایانه‌ لینی‌زی کامیراکه‌ی ده‌خاته‌سه‌ر ئه‌م خالانه‌که‌به‌بینینه‌وه‌ی چند

چاره کی فیلمه که، دلنیا ده بیته وه هه موو خالیکی له سه ره جینگه ی خوی داناوه بۆ وینا کردنی ئه وه حه قیقه ته چل ساله له کومه لگه یه کی به دیلگیراودا.



شاتیک له سینکانسی به رهنکار بوونه وه ی ناخودا له گه ل ئه فینی میزمندالی نیو دورگه ی ئاسنی

چه ند خالی هه وینساز ی فیلمه که، سه رکوتکردنی ئه فین، داگیرکردنی پهروه رده، کونترۆلی داها تی دانیش تووانی که شتییه که، چاودیری گی و جینه رانه ی دهرمان و ته ندروستی ژنان و مندالان، که لک وهرگرتن له ده ستره نجی خه لک، به کیشکردنی هیزی شه ر به لای خیر و خیر به لای شه ردا و له کوتا ییشدا که لکوه رگرتن له وه همه کان بۆ به دیهینانیانه. به لام له م ریگه دا فیلمسان، له چه ند پیکهاته ی گرنگی سینه مایی که لک وهرده گریت که ده کری له به سستی نی ئیکسپیرسیونیزمی نوئ له وینه گرتندا جینان بیته وه: جو ریک تیکه لکیشکردنی رهنگ و گوشه نیگا بۆ نیشان دانی واقعی کومه لگه. بۆ شیکردنه وه ی زیاتری ئه م مژاره ش پیویسته به وردی باس له هه ندیک خالی سه ره کیی ئیکسپیرسیونیزم له سینه مادا بکریت بۆ ئه وه ی شیوازه نوئکراوه که ی ئه وه فۆر مه فیلمسازیه ی زیاتر پوون بکریته وه.

سینه مای ئیکسپیرسیونیستی له هونه ره گرافیسیتییه کان و دواتریش ئه ده بیاتی ئیکسپیرسیونیستییه وه سه ره چاوه ده گریت و یه که م به ره می ئه وه فۆر مه له

سینه‌ماش له سالی ۱۹۱۹ له سینه‌مای ئەلمانیاوه دەرده‌که‌وێت. ئامانجی سەرەکیی ئەو تیکه‌ه‌لکێشه‌ی نیگارکێشی و ئەدەبیات له‌گەڵ سینه‌ما، دەرخستنی شاراوەترین هه‌سته‌ م‌رۆیییه‌کانی وه‌کوو قین، به‌زه‌یی، ترس، بو‌یری، دل‌ه‌راوکه‌ و ئەقینداری بوو. ده‌کریت بو‌ خستنه‌ به‌رده‌ستی سەر‌ه‌تایی‌ترین پیناسه‌ی ئەم باب‌ه‌ته‌ له‌ سینه‌مادا، باس له‌ ستایلی ویناکردنی رووداو‌ه‌کان بکه‌ین که‌ له‌ سەر‌ه‌تای ئەم ژانره‌ سینه‌ماییه‌دا، ویناکان ره‌ش و تاریک و به‌ شیوازیکی دوور له‌ می‌شکی م‌رۆف به‌ره‌م ده‌هاتن، بو‌ ئەوه‌ی می‌شک بخاته‌ دیوی شاراو‌ه‌ی واقیعه‌کان. ئەوه‌ش له‌ سینه‌مای بیده‌نگه‌وه‌ که‌ یه‌که‌م قوناخه‌کانی سینه‌ما بوو، سه‌رچاو‌ه‌ی گرتووه‌ و دواتر ئەو ستایله‌ به‌ جو‌ریک گو‌رانکاری به‌سه‌ردا هات که‌ گرنگترین گو‌رانکارییه‌کانی له‌ سه‌رده‌می دوای شه‌ره‌ جیهانییه‌کان و نائومییدی و ترس و دل‌ه‌راوکی م‌رۆقه‌وه‌ سه‌ری هه‌لداوه‌ و بو‌ نیشان‌دانی ئەو کاته‌ هه‌ستیار و شاراوانه‌ بووه‌. سینه‌مای ره‌سوول‌وفیش وه‌ک بل‌یی له‌و قوناخه‌وه‌ ده‌ست پ‌ی بکات و بو‌ نیشان‌دانی ئەو نائومییدی و دل‌ه‌راوکییه‌ی م‌رۆف له‌ سه‌رده‌می بیده‌ره‌تانی و سه‌رکو‌تراندا، په‌نا بباته‌ ئەو شیوازه‌ له‌ وینه‌گرتن، ئەم فۆرمه‌ له‌ هه‌موو کاریکیدا ره‌چاو ده‌کات و ده‌توانین له‌ زۆربه‌ی فیلمه‌کانیدا ئەو شیوازه‌ ره‌چاو بکه‌ین. شیوازیک که‌ به‌ فۆرمیکی نو‌ی و به‌پ‌ی سه‌رده‌م و کۆمه‌لگه‌ کاری له‌سه‌ر کراوه‌ته‌وه‌ بو‌ نو‌یکردنه‌وه‌ی. له‌ دوورگه‌ی ئاسنیشدا ئەو شیوازه‌ ئیکسپ‌ر‌سیۆنیستییه‌ ده‌بیندریت و ئەوه‌ی ج‌یی سه‌رنجه‌ ره‌سوول‌وف نه‌ک هه‌ر هه‌ول بو‌ ویناکردنیان ده‌دات، به‌ل‌کوو به‌ هه‌موو وجوودییه‌وه‌ ده‌یه‌وێت، به‌رده‌نگ-بینه‌ری فیلمه‌که‌ش بک‌یش‌یته‌ نیو ئەو جیهانه‌ سارد و سه‌ر و بو‌ ش‌ی گرتووه‌. تیما یان هه‌وینی فیلمه‌که‌ ئەوه‌یه‌: دواین قوناخ له‌ نائومی‌دبوونی م‌رۆف که‌ ئاماده‌یه‌ به‌ بریاری دیکتاتۆریک، له‌ هه‌موو دۆخیکدا بژیت. دیکتاتۆریک که‌ جاروبار شتی جوانیشی ل‌ی ده‌بینین، به‌لام ئەوه‌ نییه‌ که‌ پاساو‌یک بو‌ کرده‌وه‌ خراپه‌کانی ب‌یت. ناخودا ر‌یبه‌رایه‌تی هه‌ش‌یمه‌تیکی بیده‌ره‌تان ده‌کات و وای ل‌ی د‌یت بریار له‌سه‌ر داها‌تووی دانیش‌توانی که‌ شتییه‌که‌ش ده‌دات و ژیا‌نی تاکه‌که‌سی، کار، داها‌ت و خه‌رجی پ‌وژانه‌ی خه‌لکه‌که‌ی، به‌ مه‌به‌ستیکی شاراو‌ه‌ که‌ له‌ کۆتایی فیلمدا دەر‌ده‌که‌وێت، ده‌گریته‌ ئەستۆ. شه‌وانه‌ له‌ کاتژم‌یر ۹ی شه‌وه‌وه‌ کاره‌با له‌سه‌ریان ده‌کوژینیته‌وه‌ و ئاسانسۆری که‌ شتییه‌که‌ش، جگه‌ له‌ خو‌ی و ژنان و به‌سه‌لاچووان -که‌ قه‌ت ها‌تووچۆی دەر‌وه‌ ناکه‌ن- که‌سی دیکه‌ مافی به‌کاره‌ینانی نییه‌. سیسته‌می په‌روه‌رده‌ی که‌ شتییه‌که‌ش به‌و پ‌وژنامانه‌ به‌ر‌یوه‌ده‌چ‌یت که‌ ماوه‌یان به‌سه‌رچووه‌ و ه‌یچ شتیکی نو‌ی تیدا نییه‌ جگه‌ له‌ دروشم و تروسکه‌ی کاتی ژیا‌ن له‌ شو‌ینیک که‌ بو‌ مندالانی دوورگه‌که‌ خه‌ونه‌ و به‌س. گه‌نجانی که‌ شتییه‌که‌ش هه‌موویان له‌ خزمه‌تی ناخودادان و به‌ مه‌یلی

خۆی و بۆ ئه و مه به سته ی که پوژی یه که م که شتییه که ی داگیر کردوه، به کاریان دینیت و که لکیان لی وهرده گریت. ژیر که شتییه که چاله نه وته و گه نجان به پوژدا له نهومی خواروی که شتییه که خه ریکی ده رهیانی نه وتن. له لایه کی دیکه شه وه داموده زگا حکومییه کان زوریان بۆ ناخودا هیناوه که به هوی درزبردنی که شتییه که و مه ترسییه که که له سه ر دانیشتوانه که یه تی، ده بی چۆلی بکه ن. به لام ناخودا مل نادات تاوه کوو له بری ئه و دوورگه یه، خاکیکی زور له حکومه ت نه ستینیت. بیانوه که شی ئه وه یه که خه لکه که ی مالو حالیان ده ویت و ناتوانیت ده رباستی داها توویان نه بیت، داها توویه که که مه به ستیکی دیکه له دیوه شاراوه که یه تی. خوازه کانی ئه م فیلمه، جگه له ناخودا که ئاماژه یه که به ریبه رایه تی ولاتیک که چند ده یه یه به مه به ستی سه یر و سه مه ری وه ک، خزمه ت به خوا و خه لک، شه ر بۆ دابینکردنی ئاشتی و ئاسایش، به رهنگار بوونه وه ی به دی به به دی و... خه ریکه حکومه ت ده کات؛ چند چه مکی دیکه ش له خو ده گرن. ئه ویش دانانی چند که سایه تییه له فیلمه که دا که ره سوولوف وه کوو تیپ که لکیان لی وهرده گریت. که سایه تی یه که م گه نجیکه که جیگری ناخودایه به لام عاشقی کچیک له که شتییه که دا ده بیت و هه ر ئه وه ش چاره نووسی به ته واوی ده گوریت؛ له لایه ن ناخوداوه خیانه تی لی ده کریت و خو شه ویسته که ی به شوو ده دریت به که سیکی دیکه، دواییش که کوره هه ول ده دات خو شه ویسته که ی په دووی خوی بخات، له لایه ن ناخوداوه ده سته گیر و ئه شکه نجه ده کریت بۆ ئه وه ی بلیت گوی خواردوه.



شاتی دوا ئه شکه نجه دانی کوره به ده ست ناخودا و دوورخسته وه ی له دوورگه

له کو تاییشدا که دانیشتوانی دوورگه که ناچار ده کرین بچنه ئه و زه و بیانه ی که له بری چۆلکردنی که شتییه که ده دریته ناخودا، کوره به په ککه وته یی له سه ر

ئىمامزادەيەك جىدەھىلدرىت. ئەم كەسايەتتەيە خوازەتتەيە كە بە كۆمەلگەي ئىرانى كە ھەموو ھەز و خەون و پلانئىكىيان بۆ داھاتوو، لە لايەن دەسەلاتەو ھە لى زەوت دەكرىت و ريگەيان پى نادرىت بەدلى خويان بژين. كەسايەتتەيە دووھەم، مامۆستاي قوتابخانەكەي نيو كەشتتەيەكەيە، ئەم كەسايەتتەيەش بەجۆرىك ئامازەيەكە بە چىنى رۆشنىرى ئىرانى كە بە دەست دەسەلاتەو، ھەموو جۆرە كەلگىكى لى وەرەگىرىت و ولامى ھىچ داواكارىيەكشى نادرىتەو. مامۆستا تەننەت تەباشىرى بۆ وانەگوتنەو بە مندالانى نيو كەشتتەيەكەش نىيە و رۆژانە بە پووكەي بەتالى فېشەك تەباشىر دروست دەكات، يەك لە سىكانسە پىر ماناكاني فىلمەكە، دەكرىت ئەم سىكانسە بىت. لە رۆژى شايىي كچى خۆشەويستى كورەكەشدا، بەھۆي قەرەبالخى شايىيەكە، جىگەيان بۆ راگرتنى گوئدرىژەكاني نيو كەشتتەيەكە نىيە و ناخودا ھەموو گوئدرىژەكان دەنرىتە پۆلى كەشتتەيەكە. ئەوھش خوازەيەكى دىكەيە بۆ نادىدەگرتنى سىستەمى پەرورەدە لەلایەن دەسەلاتى ئىرانەو. لە كۆتايىشدا كە ناخودا دەيەوئىت وازۆي دانىشتووانى دوورگە وەرەبگرىت بۆ ئەوھى بگرىتە وەكلىيان و ھكۆمەت زەوييەكانيان بداتى، مامۆستا دەيەوئىت ئەو نووسراوہ بخوئىنئىتەو كە وازۆي لەسەر دەكرىت، بەلام ناخودا ديسان ريگە نادات و كاغەزەكە لە دەست مامۆستا دەرفىنئىت. ئەم دوو كەسايەتتەيە -گەنجى عاشق و مامۆستا- سىمبولئىكن لە دوو تىپى كۆمەلگەي ئىرانى كە لەلایەن ناخوداوہ بە شىوہەيەكى بىبەزەبىيانە سەرەكوت دەكرىن بۆ ئەوھى كۆنترۆلى دوورگەكەي لەدەست دەرنەچىت، بەلام لە ئەنجامدا ھىزى دەرهكى ناچار بە چۆلكردنى كەشتتەيەكەي دەكات و كاتىك ناخودا و خەلكەكەي كەشتتەيەكە جى دەھىلن و پروو لەو زەوييەكانە دەكەن كە لە برى چۆلكردنى كەشتى پىيان دەدرىت، ھىچيان بەدەستەو نەماوہتەو، ئىمامزادەيەكى نەديو و نەناسراو بۆ گەوجاندنى خەلك و بىبابانئىكى بى ئاو و ئىمكانات نەبىت.

كەسايەتتەيەكى دىكەي كەشتتەيەكە، پىرەپىاويكە كە چاويلكەيەكى لە چاودايە و بەردەوام سەيرى ھەتاو دەكات؛ چاوەروانىي كەسئىكە. چاوەروانىيەكى عەبەس كە رىشەي سەدان سالەي لە روجى ئىنسانى ئىرانىدا ھەيە. كەسايەتتەيە چوارەمىش كە لە سەرەتاي فىلمەوہ تاوہكوو كۆتايى، ھەلسووكەوتەكاني كراونەتە مۆتىفى فىلمەكە، مندالئىكە كە كارى ئەوھىە لە نھۆمى خوارووى كەشتتەيەكەدا ئەو ماسىيانە بگرىت كە لە كونوكەلەبەرەكانەو، دەرژىنە نيو كەشتتەيەكە و دەيانخاتەوہ نيو دەريا. مندالئىك كە بە جۆرىك ئامازەيە بە ھىوايەك كە لەلایەن ھەموو چىنەكاني كۆمەلگەوہ، نادىدە دەگرىت، بەلام ھەيە و جوانترىن كارى كۆمەلگەكەي دەكات. كەسايەتتەيەك كە بە شىوازيكى

سیمبولیک له لایهن ره سوولوفه وه ده کریتته خالی به رانبه ری ناخودا و له کوتاییشدا که ناخودا دهیه ویت له گهل خوی له که شتییه که بیاته دهر و پزگاری بکات، له دهستی هلدیت و له دواهمین سیکانسی فیلمه که دا تیکهل به هه تاو دهیت.



سیکانسی کوتاییی فیلم و تیکه لبوونی مندالی ماسیگیری نیو که شتییه که له گهل خور و دهریا

کینگه سپیه کان: -۲۰۰۷-



لانگشاتیک له سه رته ای کینگه سپیه کان و چاوه پروانی دانیشتوانی دورگه بۆ گیشتنی رحمت

فیلمیک به فۆرمیکى شاعیرانه و شیوازیکى ئانجیلۆ پلۆسییهوه و به ناوهپۆکیکی رهخنهگرانهوه له دهسهلات و کۆمهلگایهک که رهوایی بهو دهسهلاتانه دهدات و دهبیته هۆکاریک بۆ دروستبوونی دیکتاتورهکان. کیلگه سپیهکان فیلمیکى دوو فۆرمیه: فۆرمیکى شاعیرانه و خهیاڵی که ههول بۆ گیرانهوهی ئەفسانه و دیرۆکیکی ههزاران ساله ی ئەم دهقهره دهدات و رهسوولۆف تا کوتاییی فیلمهکه، ئەم فۆرمه دهپاریزیت؛ فۆرمیکى دیکهش سینهمای سهمبولیک و کهلک وهرگرته له خوازه سینهماییهکان بۆ خستهه پرووی واقعی کۆمهلگه ی ئیران. فیلمهکه له دهریاچهی ورمی دروست کراوه و به جۆریک جهخت له ئەتیکهکانی ئەو ناوچهیه دهکاتهوه، بهلام چیرۆکیکی ئەوهنده سهرنجراکیش ههلهبژیرت بۆ نیشاناندانی واقعی ئینسانی ئەو دهقهره که بینهر نازانیت چۆن لهنیوان سیمبولهکان و پرووی راستیی رووداوهکاندا، بریار بدات. گریدانهوهی وینه و موسیقا، یهک له هونهرهکانی فیلمهکهیه که دهبیته یهک له خاله جیی سهرنجهکانی فیلمهکه به تایبهت بۆ ئیمه ی کورد. بهکارهینانی موسیقای کوردی له ههموو پاژهکانی فیلمهکهدا وهکوو چهیران، بهند و هۆره له بهش به بهشی گیرانهوهکان و بهپیی ئیپیزۆدهکان، دهلیی به جۆریک بهسهرهاتهکان گری دههاتهوه به میژووی داگیرکراوی ئیمه ی کورد. میژوویهک که به خوارفه و پروانگه ی کۆنهپههستانه، لیمان به لاریدا براوه و هیچ ههولیکیش بۆ هینانهوه و پیناسهکردنهوهی نادریتتهوه.



شاتیک له کۆکردنهوهی فرمیسیکی دهردهداران له لایهن رهحمهتهوه

رەحمەت كەسايەتتى سەرەكىيە فىلمەكە، پياويكە لەنىو دەرياچەيەكى خويىدا،
 دوورگە بە دوورگە دەگەرپىت و فرمىسكى ئىنسانە دەردەدارەكان كۆ دەكاتەو
 دەيانكاتە شووشەو دەگەرپىت كە رىگەي رىزگارى و بەهەشتيان بۆ بىرپىت و لە تاوان
 پاكىيان بىكاتەو. بەلام ھەموو ئەو گەوجاندىنەي كۆمەلگە مەبەستىكى دىكەي
 لەپىشتە: رەحمەت ئەو فرمىسكانەي مەرقە دەردەدارەكانى دوورگەكانى خويى
 دەبات بۆ خانىك كە قاچى پى بشوات بۆ ئەوئەي نەخوشىي ئىفلىجىيەكەي شىفا
 بىرپىت. لە دىرژەي ئەو چىرۆكەدا چەند ئىپىزۆدىكى دىكەش دىن بە ھانىي
 رەسولۇفەو بۆ زىاتر نىشاندىنەي كۆمەلگەي خەرفاو بە خورافات و دەسەلاتى
 تاودراو بە تورەھات. لەم فىلمەشدا، رەسولۇف چەندىن كەسايەتتى دىكە
 دىننىتە كايەو بۆ ئامازەكرىن بەو تىپانەي لە كۆمەلگەكەيدا نىكوليان لى
 دەكرىت و پىشتىگوي دەخرىن. يەكىيان تەرمى ژنىكە كە لە سەرەتاي فىلمەو تا
 بىرگەيەك لە فىلمەكە دەھىلدەرىتەو بۆ ئەوئەي روانگەي دژەژنى كۆمەلگەي
 ئىرانى پى باس بىكات. ژنىك كە تا زىندوو بوو ھەموو پياوانى كۆمەلگە
 تەمايەرى بوون و ئىستا كە مردوو نايانەوي تەنانەت تەرمەكەشى لەو
 دوورگەيە بىننىژىت، ئەويش بە بىانوى ئەوئەي نەوئەكە دەستدرىژىي سىكىسى
 بىرپىتەسەر. رەحمەت دەچىتە رىورەسى كىنپىچكرىنەكەي و فرمىسكى خەلكى
 ھاونىشتەمانىي ژنەكە كۆ دەكاتەو. ئەوسا تەرمەكەي، دەدەن بە رەحمەت بۆ
 ئەوئەي بىباتە شوينىكى دىكە بىننىژىت. تەرمەكە دەخەنە بەلەمەكەي رەحمەتەو
 و كاتىك لە ئاوايى و خەلك دوور دەكەوتىتە، يەكسەر دەچىتە سەر تەرمەكە و
 پەرۆكەي لەسەر لا دەدات. بەلام دەبىننىت لە جىي تەرمى ژنە، كورپىكى گەنج
 خويى داو لە مردن. رەحمەت شوك دەبىت و دەيەوتىت كورەكە بخاتە دەرياو،
 بەلام كورە لى دەپارپىتەو كە بۆيە ئەو كارەي كر دوو تا لە دوورگە بىرواتە
 دەر و باوكە شوانەكەي بدۆزىتەو و كاتىك رەحمەت دەلەيت دۆزىنەوئەي باوكى
 پەيوەندىي بەوئەي نىيە، دەلەيت ئەگەر بمخەيتە دەريايەو بە خەلكى ئاوايى
 دەلەيم دەتويست لەگەل تەرمى ژنەكە سىكىس بىكەيت و چىتر فرمىسكت نادەنى.
 لىرەوئە ئاراستەي چىرۆك دەست پى دەكات و رەحمەت ناچار دەبىت كورە
 لەگەل خويى بىبات، بە خەلكىش دەلەيت؛ كورپى خۆمە و كەر و لالە. دەگەنە
 دوورگەيەكى دىكە و يەكەمىن سىكانس پياويكى كويىر خەرىكى كۆكرىنەوئەي
 تەرمى بالندەي مردارەبوو و تايەك پىلاوى دۆزىوئەو كە تايەكەي دىكەي
 لاي پىرەژنىكى دوايىنە -پىشىگۆ- لەويوئە رەحمەت بەرپىدەكەوتىت بۆ نىو
 دوورگەكە. دانىشتووانى دوورگە شوين قسەي پىرەژنى دوايىنە كەوتوون كە
 گوتووتىي بۆ ئەوئەي فراوانى پرويان تى بىكات، تاوان و ئاواتەكانىيان لەسەر
 كاغەز بنووسن و بىخەنە شووشەيەكەو، ئەوسا شووشەكان لە مىلى
 كورتەبالايەك بىستەن و بىخەنە چالاوى ئاوايىيەكەيان، تا لەويوئە بانگى پەرىي

نیو چالاهه بکات، خه لکی ئه و دورگه پیمان وایه ئه و په ریه دتهوانیت دنیا یان بۆ جوان و سهوز بکاته وه و فراوانی ببه خشیتته ژیانیا ن. پیاوه کورته بالاکه که تازه ژنی هیناوه، دهخریتته چالاهه که و به گوریسیک رایه ل دهکریت بۆ خواره وه، ده بی پیش هه لاتنی خۆر بگاته بنکی بیره که، نووسراوه کان دانیت و بگه ریتته وه، ئه گینا گوریسه که بهر ددهن و نایکیشنه وه سه ر. چه ندین جاری دیکه -رهنگه هه موو جاریک- ئه م بابه ته رووی داوه و کورته بالاکانی ئاوی به و شیوه یه چونه نیو بیره که و نه هاتوونه وه، هه ر ئه وه ش بووکی نیگه ران کردووه. خۆر هه لدیت و خه لک ناچار دهن گوریسه که بهر بدن. له م ئاوا بییه ش ره حمه ت، دوا ی رووداوه که، به شه فرمیسیکی پیوستی ده ست ده که ویت و جیی ده هیلیت. دوورگه ی دوا یی، خه لکه که ی بۆ ئه وه ی ئاوی ده ریا زیاد بکات، کچیک له ده ریا ماره ده که ن و له به له میکدا به ریی ده که ن بۆ نیو ده ریا. ئه مه یه ک له سیکانسه شاعیرانه کانی سینه مای ئیرانه: له که ناری ده ریا ده یان ئاگر کراوه ته وه و کچه به گریانه وه له خه لک ده پاریتته وه ئه و کاره ی له گه ل نه که ن، نه یده ن به ده ریا. به لام که س به قسه ی ناکات.



شاتای به ریکردنی کچه بۆ نیو ده ریا

کاتیکی سواری به له م ده کریت، هه ر یه که له دانیشته وانی دوورگه شاهیدی له سه ر پاکبوون و پاکیزه بیی کچه ددهن و کچه ورده ورده له ته مومژی ده ریادا ون ده بیت. به لام سیکانسی دوا یی کوری نیو به له مه که ی ره حمه ت، که شوین کچه که وتوو بۆ ئه وه ی پزگاری بکات، به دیل گیراوه و ده یانه وی به رده بارانی بکه ن، چونکه پلانی خه لکی دوورگه ی بۆ زیادبوونی ئاوی ده ریا

تیکداوه. رَحمهت ههول دهدات له بهردهباران رزگاری بکات، بهلام ناتوانیت، ناچار دواى بهردهباران کردنى کورپه، به نیوه مردووی لهگه‌ل خوی دهیبات تاوه‌کوو رادهستی زیندانی دوورگه‌کانی بکات. له‌گه‌ل هه‌ر پروداویک و له هه‌ر دوورگه‌یه‌کیش، رَحمهت فرمیسکی پیویستی خوی کۆ ده‌کاته‌وه جا ده‌روات. دوورگه‌ی دواى ئه‌وه‌ش شوینیکه که نیگارکیشیکی تیدا زیندانی کراوه که به ده‌ریای گوتووه سووره. خه‌لکی ئاواپیش بۆ ئه‌وه‌ی چاوی به واقیعی خوردا بکریته‌وه، ناچاریان کردووه سه‌یری هه‌تاو بکات و دلۆپ دلۆپ میزی مه‌یمونیان رشتووته نیو چاوی نیگارکیشه‌وه و کوپریان کردووه، ئه‌وسا ده‌دریته ده‌ست رَحمهت که بیبات بۆ زیندانی دوورگه‌کان که پیاویکی شوان -رهنگه‌ باوکی کورپه‌ گه‌نجه‌که- زیندانوانییه‌تی. له‌وی کورپه‌که له‌به‌ر زوری برینه‌کانی ده‌مریت و نیگارکیشه‌که‌ش جیدیلت.



شاتی هه‌لگه‌راندنی نیگارکیش به‌سه‌ر په‌یژه‌دا بۆ سه‌یرکردنی خوره‌تاو

له‌ویوه یه‌کسه‌ر تیمای فیلم ده‌گوریت؛ تا ئیره هیچ ئاسه‌واریک له جیهانی مودی‌رن و ئینسانی پیشکه‌وتوو له فیلمه‌که‌دا نه‌ده‌بینرا، به‌لام دواى سیکانسی زیندان، رَحمهت ده‌چیته‌ قوژبنی یه‌ک له دوورگه‌کان، ماتۆر سیکلیته‌که‌ی هه‌لده‌گریت و به‌رپی ده‌که‌ویت، فرمیسه‌که‌کانی له‌گه‌ل خوی ده‌بات بۆ که‌سیک که له باخاتیکی سه‌رسه‌وزدا ده‌ژیت و هه‌موو خاله‌ قه‌ده‌خه‌کراوه‌کانی تا ئه‌و

کاتھی فیلم، له مائی ئو کهسهدا که پیدهچیت خانیکی ناوچه که بیت، به ئازادی که لکیان لئ وهردهگیریت. خان له لایه نژیکه وه په رستاری دهکریت که هه مان کچه وا له ده ریا ماره کرا و هه مان ئو پیلوانه شی له پیدایه که کویری که ناری دوورگه تایه کی دوزیبوو وه. له هه مووی جوانتر ئه وه یه که تابلویه ک به دیواره که وه یه که ده ریا یه کی به رهنگی سوور تیدا کیشراوه. له و باخه، په حمهت فرمیسه که کان دهردینیت و له ته شتیکدا، قاچی خانی پی ده شوات.



شاتی شوشتنی قاچه کانی خان به فرمیسه که دهرداران

رهنگه له گیرانه وهی هیلی چیرۆکدا، تا رادهیه ک بابه ته که به ره و دروشم بروت، به لام هیماسازی و دیکوپاژی سیمبولیکی فیلمه که به جوریکه که بینر له هیچ پاژیکدا ههست به دروشم و سه پاندنی ئایدیۆلۆژیایه کی تایبته ناکات. په سوولوف له م فیلمه دا به ویناکردنی شاعیرانه ی راستیه کانی کومه لگه ی ئیران، هه م له دهسه لات ده دات و هه میش له چینی مامناوهندی کومه لگه. خورافات و روانگه ی کونه په رستانه که پوژبه پوژ زیاتر دیواری له نیو چینه کانی کومه لگه دا به رز کردوو ته وه و دهسه لاته کانی پی دهوله مند و چینی بی دهسه لاتیشی پی له نیو چوو، له لایه ن چینی مامناوهنده وه، په چاو دهکریت و به پاساوی پیکهینانی ژیانیکی ئارام و پر له ئاسایش، وشیارانه و ناوشیارانه، خه ریکه خزمهت به دهسه لات و خیانهت به چینی بیده رته تان دهکات. رهنگه هه ر ئه وهش بووه که فیلمی کیلگه سپیه کان، سه ره رای دیکوپاژی

شاعیرانه، چیرۆکی سیمبولیک و دارشستی سینهمایی، پیشوازیهکی زۆری بهراورد به فیلمهکانی دیکه‌ی رهسوولۆف لی نه‌کراوه.

...

به‌هیوای دیدار - ۲۰۰۹-



به‌هیوای دیدار یه‌که‌مین فیلمی ره‌سوولۆفه که دوای ئەزموونی به‌ندکرانی له ساڵی ۲۰۰۹ دروست کراوه. تا رادهیه‌ک رهنگ و بۆنی نارەزایه‌تییه‌کانی ۲۰۰۸ و ئەو تیما ئەمنییە‌ی به‌سه‌ر چینی مامناوه‌ند و خوینده‌واری ئیراندا زال بووبوو، پێوه‌ی دیاره و هەر ئەم خاله‌شه به‌پرۆای ره‌خنه‌کارانی سینهما، فیلمه‌که تا رادهیه‌ک لاواز ده‌کات و وه‌کوو تۆله‌کردنه‌وه‌یه‌کی ره‌سوولۆف له ده‌سه‌لات سه‌یری ده‌کریت. دیکۆپاژی فیلمه‌که، به‌پێچه‌وانه‌ی کاره‌ پیشووه‌کانی ره‌سوولۆف، که‌متر هونه‌رییه و میزانسیننه‌کانی تا رادهیه‌ک ده‌بنه‌ هۆی وه‌رهبوونی بینه‌ر؛ زۆربه‌ی ویناکان لانگشات و میدیۆم لانگشاتن و رهنگ و تیشکی سیتینگیش به‌ئانقه‌ست مه‌یله‌و تاریکی و ساردین. دروستکردنی که‌سایه‌تییه‌کانی فیلمه‌که‌ش ده‌بیته‌ قوربانی ناوه‌پۆک، تیما و ئەو په‌یامه‌ی که ره‌سوولۆف ده‌یه‌ویت به‌ فیلمه‌که‌ی بیگه‌ییته‌ت. چیرۆکی فیلمه‌که باسی پارێزه‌ریکه به‌ ناوی "نورا" که به‌هۆی پارێزگاری له‌ چه‌ند که‌یسی سیاسی، مۆله‌تی پارێزه‌ری لی سه‌ندراوه‌ته‌وه و هاوسه‌ره‌که‌شی که پۆژنامه‌نووسیکی ناسراوه، به‌ تاوانی سیاسی له‌ زیندانه. هه‌رچه‌نده له‌ سه‌ر که‌سایه‌تی

هاوسه ره که ی که که سایه تیی دووه می فیلمه، به و شیوه ی که پیوسته له فیلمه که دا، کار ناکریت. نوورا بریاری کوچ و چونه دهره وه له ئیرانی داوه. بۆ ئه و مه به سته ش، بریاره کۆمپانیایه ک به پاره، گوتاریکی زانستی بۆ بکریت تاوه کوو ریگه ی به شدار بوون له سیمیناریکی له ئه ورووپا پی بدریت و بتوانیت به و شیوه فیزا وهر بگریت؛ بۆ ئه وه شی دوا ی گه یشتن به ئه ورووپا بتوانیت مافی په نابهری وهر بگریت، ده بی دوو گیان بیت. به لام لیژده دا شتیکی چاوه پروانه کراو پرو ددهات؛ ئه و منداله ی له زگی نوورادایه، سه ندرۆمی داونی هه یه و نوورا ته نیا چهند هه فته کاتی هه یه که بیخات، بیشیخات شانسی کوچ وهر گرتنی مافی په نابهری له کیس ده چیت. هه موو چیرۆکی فیلمه که له م چهند دیره تینا په ریت، به لام ره سوولوف به وینا کردنی ئیکسپرسیونیستی فیلم، جاریکی دیکه هه ولی گیرانه وه ی ورده کار بیه کان ددهاته وه.

تیمای به هیوای دیدار، سه رانسهر سارد و رهنگی سیتینگ سیکانسه کان، یه کسه ره ش و تاریک و بیروحن. ئاشکرایه دهره یته ره له هه ندیک له فه زاکاندا، به ئانقه ست رهنگی سیتینگ ده ستکاری ده کات بۆ ئه وه ی جووله ی کامیرا، رهنگ، تیشک و تیمای فیلم پیکه وه له هارمونیدا بن. نوورا له سووچی ماله که ی خه ریکه ئاگاداری له کیسه لیک ده کات و ئه و کیسه له له فیلمه که دا، هه م به جوړیک ریتمی فیلمه و هه میش ئاماژه یه که به ریتمی میژوو یه ک که ره وشنبیری ئیرانی چهندین ده یه هه ولی بۆ داوه و پی نه گه یشتوو و ئیستاش ناچاره له دهره وه ی ولاته که ی بۆ بگه ریت. هه موو هه وینی فیلمه که ش له سه ره که شمه که شی دهره وینی نوورا - ئه ویش به و ئاستی خیراییه - بۆ بریاردان له سه ره راگرتنی مندالیکی سه ندرۆم داون و چونه دهره وه له ولات و هه روه ها که شمه که شی دهره کی له گه ل چهند ده سته و جوړی مه ئمووره حکومییه کان تیده په ریت. که شمه که شی دهره وونی به سیکانسی درێژخایه ن که تا راده یه ک، له زوربه ی فیلمه کانی ره سوولوفدا بووه ته جوړیک مارکه و ستایلی تایبه تی، وینا ده کریت و که شمه که شه دهره کییه کانیش هیه ئه کتیکیان نییه که بینه هه یه جان له فیلمه که دا و باری ژانری پۆلیسی به فیلم ببه خشن. هه ر دوو جوړه که شمه که شه که ش له شتیکه وه سه رچاوه ده گرن که نییه، له نه بوونی "هیوا" وه له نیو چینیکدا که له ئیران به به ره ی سووتاو ناسراون. رهنگه ناوی فیلمه که ش به جوړیک ئاماژه بیت به نه بوونی ئه و هیوایه و گواسته نه وه ی بۆ شوین و زه مه نیکی دیکه. له ویدا که پۆلیسی چاودیری کومه لایه تی دهرژیته ماله که ی بۆ کوکردنه وه ی سه ته لایت، تاوه کوو ئه و شوینه ی مه ئمووره کانی ئیتلاعات، بۆ پشکنینی که لوپه لی تایبه تی نوورا و دوا جاریش بردنی هه ندیک له و که لوپه لانه، هه لده کوته سه ره ی. ئه گه رچی ده توانن به یارمه تی وهر گرتن له شاتی خیرا،

ئەكتى تىژتىپەر و مۇسقىاى ھەيەجانى، بىنە فىلمىكى ئەكشىن، بەلام رەسولۇف نايەوئىت بابەتەكەى خۇى خەسارى ئەو ژانرە بازارپىيە بكات و بە ھەمان ستاىلى خۇى و لە روانگەى سىنەماكارىكى داھىنەرەو، پىى باشتەرە بىر لە سىنەما بە واتەى ژانرى داھىنەرەيىو ە بكاتەو، تاوھكوو گىشە. ھەرچەندە دىسان دەبى ئەو ە بلىم كە رىكخستنى كەسايەتتەكان دەيتوانى زياتر بەھاناي ئەو داھىنەرەيىو ە بىن لە بەھىوای دىداردا. بە تايبەت لە كەسايەتتەى تەواوكرەى نورادا -مىردەكەى- كە جگە لەوھى لە چەند شوئىنىك -لەگەل مەئموورەكانى ئىتلاعات، كۆنە سەرنووسەرىك، ھاورپىيەكى و دايكى...- باسى دەكرىت؛ لە ھىچ شوئىنىكى فىلم نايەتە سىتتىنگەو، تەنبا لە سىكانسىكى كورتدايە كە مىردەكەى كە لە درىژەى فىلمدا باس لە بەندبوونى دەكرىت، دەردەكەوئىت و نارازىبوونى لە رۆشتنى نوورا نىشان دەدات. سىكانسىك كە بە شىوازى ناتەواو بوونى شاتەكانىدا و زوو تىپەرەينى لە شتەكانەو، زياتر لە خەون دەچىت تاوھكوو پاستى. جگە لەوھش لە كۆتايى فىلمدا ئەگەرەيىكى دىكە ھەيە بو دەركەوتنەوھى مىردەكەى نوورا، كە لە جىي خۇيدا باسى لى دەكەم.

فىلمەكە بە سىكانسى قورس و شاتى درىژماو ە بەردەوام دەبىت و كەشمەكەشەكان بەرەو ئاستى بوونە رۇودا ە بەردرىن. دواجارى نوورا، برىارى كۆتايى دەدات و ھەموو كارەكانى دەكات؛ كەلوپەلى مالاكەى دەفرۆشىت، پىشكرىيەكى لە خاوەن مالاكەى وەردەگرىتەو ە پىش رۆشتنى چەند شەوئىك دەچىتە ھۆتلىك و ئامادەى دەرچوونە كە لە دوا سىكانسى فىلمدا، لە لايەن دەزگاي ئىتلاعاتەو ە دەستبەسەر دەكرىت.



شاتى دىدارىكى خەيالى نوورا و مىردەكەى

پووداویک که بینەر نازانیت چۆن دواى ئەو شوکبونه له پوودانى،
هەلیسەنگینیت. مەئموورەکان له سووچیکی دەخەن و رەسوولۆف لێردا
جوانترین سیکانسی فیلمەکه دەخولقینیت: نوورا خراوەتە سووچی تەختەکه و
شات له چاوی ئەووە دەچیتە سەر کومیدی جلهکانی و دیسان کەلک له
شاتیکى چەند خولەکی وەردهگریت، له کاتیکدا نیگا له پشت تەختی خەووە
مەلاس دراوه و بە جۆریک نیگەرانیی پێ وینا دەکریت؛ مەئموورەکان جانتاکانی
دەکەنەو و یەک بە یەک شتومەکهکانی دەگەرین، سەرەتا بۆکسیک جگەرە
بەهمەنی ئیرانی و بەستەیهک سەنگەکی که نوورا ویستوویتی له گەل خۆی
بیانات و دواتریش دەفتەری یاداشتەکانی... مەئمووریک دەفتەری یاداشتەکانی
هەلدەگریت و دەیخاتە گیرفانی. ئایا رەسوولۆف لێردا ئاماژە بە چی دەکات؟
ئەو مەئموورە کینیە؟ ئاخۆ ئەو مەئموورە میدەکهی نوورا نییە که له زیندان و
دواى ئەشکەنجە وادار بە هاوکاری کراوه؟ ئەو شیوانەى که له سیستەمی
فاشیستی ئەمنیی ئێراندا باوه و له هەموو کەس و کەلوپەلیکی دەوروبەری
سووبژە کەلک وەردهگرن بۆ ئەو بەدیلی بگرن و کۆنترۆلی بکەن؟ ئەمە ئەو
سیکانسەیه که بۆ من بەردەوام جیگەى پرسیار بووه و سەریشم لهوه سوور
ماوه—هەرچەن کهم کەس ویراویتی خۆی له قەرەى رەخنە و راقەى
رەسوولۆف بدات، بەلام بۆ— کەس تا ئیستا باسی نەکردوو و لهو پوانگەوه
نەیبینوه... رەسوولۆفیش، وەکوو زۆربەى کارەکانی دیکەى، بێدەنگەى
لێکردوو؟

دهستتووسهكان ناسووتين -۲۰۱۳-

قومارى دهرهينهرىكى شىت لهپاي پرووناكى



شاتىك له فىلمى "دهستتووسهكان ناسووتين" كه فرووزهنده -نوسه- له لايه ن رۇژنامه وانىكى حكومىيه وه گوشار دهرهينته سهرى بۇ رادهستكردى دهستتووسهكانى

دهستتووسهكان ناسووتين، ئەگەرچى رهنكه فىلمىكى زور بههينز نه بى له كارنامهى محهمهد رهسوولوفدا، بهلام يهك له كارىگه رترين و نه مرترين فىلمه كانىيه تى بۇ بهرهكانى داها تووى ئىران له بارهى ههلسوكه وتى فاشىستى دهسه لاتی ئەو ولاته له گه ل نووسه ران و روشنبيرانىدا. له سه ره تاي فىلدا جگه له ناوى فىلم و دهرهينهر، ته نيا يهك رسته نووسراوه -وه رگىراو له راستى-، تا كوتاييش چيتر نه ناوى ئەكتهر و نه ئەوانه شى دهستيان له به ره مهينانى فىلدا هه بووه نه نووسراوه؛ وهك بلى دهرهينهر هه ر به م ستايله پيمان ده لىت نهك ته نيا بابته كهى بقهيه، بهلكوو پرؤسهى به ره مهينانىشى له ژيتر جورىك گوشاره وه تىپه رپوه... دهستتووسهكان ناسووتين به سه ره تاي ئەو به ره يهى روشنبيران و نووسه رانى ئىرانىيه كه له دهيهى ۱۹۹۰دا برىا بۇ له نيوچوون و مه فكر دهنه وه يان درا، برىارىك كه تاوه كوو ئىستاش دؤسىيه كهى به نيوى "زنجيره قه تلەكان"، به ته ويلى دهسه لاتی ئىران وه تومار كراوه. نووسه رانىكى وه كوو محهمهد موختارى، محهمهد جه عفر پوويه نده و... كه ماوهى دواى شوڤرشى گهلانى ئىران، له ريگهى رۇژنامهكان و هه ندىك له كتيبه كانىيانه وه،

كۆمەلگەي ئۇو ولاتەيان فېرى تەمرىنى مودارا-ناوى كىتېپكى محەممەد موختارى- و دىموكراسى لەنيو دلى فاشىزىمدا دەكرىد.

پەنگە ئەم فىلمەي پەسوولۇف بەو پەخنانەدا كە كاتى خوى لەلايەن ھەندىك پەخنەكارى سىنەمايى و مىدىكاردا خرايە سەرى، ئەو دەرھىنەرە دانەرەي لە ھونەر دور خستىتەو، بەلام بەوۋدا كە بویرانەترىن برىارى -نەك ھەر ئەو، بەلكو- دەرھىنەرىكى سىنەما لەسەر يەك لە ژانھىتترىن پروداوھكانى سەدەي رابردووى ئىران لەگەل چىنى نووسەران و پۇشنىبراندا بوو، پىگەيەكى تايبەتى پىبەخشیو و لانی كەمى ئەوۋەيە: سالانە لە سالپۇژى كوشتنى ئەو نووسىنانەدا، دىسان فىلمى بى ئىكرانى دەستووسەكان ناسووتىن لە رىگای ئىتتەرنىتەو، دەستاودەست دەكرىتەو. با وای دابنىن لە سالىكدا تەنيا ۱۰ كەس كات بۇ ئەو فىلمە ۲ كاتژمىرىيە دادەنن و لەو 10 كەسەش تەنيا 3 كەس فۇرواردى دەكەنەو بۇ بلىن ۱۰ كەس، بەو شىو ئەو فىلمە -ئەگەر جىهان لە چەند سالى داھاتوودا كۆتايى پى نەيات- لانی كەم سالانە ۳۰ كەس بەردەوام دەبىنن و ئەمەش بۇ مىژووى پۇشنىبرى و لاتىك بەسە. بۇيە پەسوولۇف بى ئەوۋى گویداتە ھىچ فۇرمىكى داسەپاو و رىوشوئىنىكى دىارىكراوى پۇشنىبرى، بە ھەمان ستايلى دانەرىيەو، پوانگەي رپالىستىي نكوولپىكراو دەگرىتە بەر و دەچىتە ناخى چىرۆكىكەو كە بۇ سەدان سال، سەدان چىرۆكى بۇ بەرە بە بەرەي ولاتىك ھەيە كە لە پوانگەي دانەرەو ەردوو نىيە، بەلام نوستوو.



شاتى چاودىرى كيان -نووسەر- لەلايەن مەئموورانى دەزگای ئىتلاعاتى ئىرانەو

رەسولۇف "دەستنوسەكان"، پەنامەگى و بەدزىيەوہ دروست دەكات، وەكۆو ھەر شىۋازىكى دىكەى دەرھىنەرى دانەرىش، لە ئەكتەرىك كەلك وەر دەگرىت كە نەك تەنیا نەناسراون، بەلكو ھەندىكىان تاوہكۆو ئىستاش نەناسراو ماونەتەوہ؛ تەنانەت ئەو كاتەى لە فېستىقالى كان كۆبوونەوہى وەلام و پرسىار بۇ بەشداربووانى فىلمەكە دادەنرىت و ۴ ئەكتەرى فىلمەكە بەشدارى دەكەن، ئامادە نىن پىناسەى خۆيان ئاشكرا بكەن. وپراى ئەوہش، لۆكەيشنى فىلمەكەيە كە تاوہكۆو ئىستا نە رەسولۇف و نە ئەوانەشى لەو فىلمەدا لەگەلى بوون، ئاشكرايان نەكردووە لە دەرەوہى ئىران بووہ يان لە نىوخوى ئەو و لاتە. رەسولۇف لە چاوپىكە و تىكىدا لەگەل چەند مېديايەك، دواى ئەوہى زۆرى بۇ دىنن بۇ ھەندىك لە لۆكەيشنەكان، دەلىت: "ناچار نىم وەلامى ئەو پرسىارە بەدەمەوہ، چونكە دواى ئەوہ ناتوانم لەو شىۋازە كەلك وەر بگرمەوہ". ئەم وەلامە زىرەكانە چۆنىيەتى پوانگەى دەرھىنەر بۇ دىارىكردنى لۆكەيشن و تىماى فىلم ئاشكرا دەكات و بە زمانىكى دىكە خەرىكە پىمان دەلىت؛ لە سىنەماى دانەردا شتىكى دىكە گرنگە و پىويست ناكات بۇ ويناكردنەوہ و تۆماركردنى ئەو دىكۆپاژەى وا ئامادەت كردووە بنىاتى فىلمەكەتى لەسەر دابمەزىنىت، خۆت ناچار بكەيت بۇ كارىك كە دەرەقەتى ناىەيت... ھونەر ئەوہىە بتوانىت لە ئاپارتمانىكدا، مېژووى نەتەوہىەك تۆمار بكەيت.

چىرۆكى فىلمەكە چىرۆكى ژمارەيەك لە نووسەران و پۆشنىبىرانى ئىرانىيە كە حكومەت لە دەيەى ۱۹۹۰ لە پاسىكدا لە رىگەى ئەرمەنستان، ھەول بۇ كوشتىيان دەدات. گىرانەوہى چىرۆك، بازەبىيە و سەرەتاي فىلم بە كوشتنى كەسىكەوہ دەست پى دەكات كە تاوہكۆو كوتايى چىرۆكى ئەو كوشتنە دەگىردىتەوہ: "كىان". پىدەچىت كەسايەتى محەمەد موختارى بىت كە لە دۆسىيەى زنجىرە كوشتنەكانى وەزارەتى ئىتلاعاتدا، يەك لە ترسناكترىن جۆرى كوشتنەكان بوو. پروسەى كوشتنى كيان بە دەست كەسىك جىبەجى دەكرىت بە نىوى "خوسرەو" كە يەكىكە لە كارمەندەكانى وەزارەتى ئىتلاعات و بەھوى ئەوہى كورەكەى نەخۆشە، پىويستى بە پارە ھەيە. مورتەزا كە ھاوكارىيەتى و وا دەرەكەوئىت پلەى لە وەزارەتى ئىتلاعاتدا سەرەووى خوسرەو بىت، بە بەلىنى پىدانى پارە و پاسا و ھىنانەوہ بۇ جىبەجىكردنى برىارى كوشتنى نووسەران و پۆشنىبىران بە ناوى رىوشوئىنە ئىلاھىيەكانەوہ، ھەرچى پىي خۆش بىت بە خوسرەوى دەكات؛ ھەر دووكىشان بۇ كارمەندىكى پلەبەرزى وەزارەتى ئىتلاعات كار دەكەن كە پىشتر خۆى نووسەر بووہ و لە نزىكەوہ ئاگادارى پروسەى زنجىرە كوشتنەكانى نووسەرانى ئىران بووہ، بەلام ئىستا لە پۆستى جىگرى سەرنووسەرى پۆژنامەيەكدا كار بۇ وەزارەتى

ئىتلاعات دەكات و نايەويت ئەو چىرۆكەي "فرووزەندە"ى نووسەر كە خۆى ئەو شەو لەنيۆ پاسەكەي رېگەي ئەرمەنستاندا بوو و لەسەر ئەو پىرۆسەيە نووسىويىتى، بلاو بىتەو و بۇ ئەو مەبەستەش دەيەويت ھەر چۆنىك بىت ئەو دەستنوسانەي دەست بکەويت و لەنيويان ببات. بازنەيى بوونى گىرآنەو تەنيا لەم چىرۆكەدا نىيە و ئەو تەكنىكە بە جۆرىك بۇ تىكەلكىشکردنى مېژوويى anachronism لەگەل ئىستا و داھاتووي كۆمەلگەي رۆشنىيرى ئىرانىش كەلكى لى وەردەگىریت. يەك لە نىشانەکانىشى ئەو يە كە فرووزەندە و كيان خەرىكن باس لە شەوى جىبەجىکردنى پلانەكەي وەزارەتى ئىتلاعات لە رېگەي ئەرمەنستان و لەلايەن شوڤىرى پاسەكە دەكەن، بەلام ھاوكتايش باس لە دنياي مودىرنى ئەمپوژانە و گەرموگورى مژارى بلاوکردنەوئى كىتب لە رېگەي تۆرەكۆمەلايەتییەکانى وەك فەيسبوو كىشەو دەكەن. لە كاتىكدا لە سەردەمى جىبەجىکردنى ئەو پلانەدا، نە ئىنتەرنىت بەم بەر بلاوييەي ئەمپو بوو، نە فەيسبوو و تۆرەكۆمەلايەتییەکانىش ھەبوون. ئەو ھەش بە جۆرىك ئاماژەيە بە بەردەوامى ئەو پىرۆسەيە لەنيۆ سىستەمى ئىتلاعاتى دەسەلاتى ئىراندا و دووپاتبوونەوئى ئەو پلانانە لە ئىستا و داھاتووشدا. لە كۆتايىشدا بە دزىوترىن شىئو ھەم كيان بە ھۆى ئەشكەنجەو، خيانەت لە فرووزەندە دەكات و مەئموورەکانى ئىتلاعات دەباتە مالى فرووزەندە، ھەم دەستنوسەکان ئاشكرا دەبن و فرووزەندە بە شىيافىكى تايبەت كە دەخرىتە كۆمىيەو و كيانىش بە گوللە، دەكوژرین. بەلام بۆچى ناوى فىلم باسى شىتىكى دىكە دەكات؟ دەستنوسەکان بۇ ناسووتین؟ چونكە رەسوولوف توانىويىتى بىكاتە بەرھەمىكى سىنەمايى و وپراي دروستکردنى كىشە و گىر و گرفتىكى زور بۇ خۆى، بۇ ھەمىشە تۆماری کردون.



ساتى دانانى شىيافى مەرگ بۇ فرووزەندە لەلايەن مەئموورەکانى ئىتلاعاتەو

دهستتووسهكان ناسووتين، به پيچهوانه‌ي كاره پيشووه‌كاني ره‌سوولوف نه به‌لگه فيلمه و نه ميلودرام، به‌لكو ره‌سوولوف له‌م فيلمه‌دا له هه‌ردوو ژانره‌كه كه‌لك وهرده‌گریت. هه‌م هه‌ول ده‌دات تا كو‌تايي وه‌فادار بيت به چيروكي بنه‌ره‌تبي فيلم كه له رووداويكي فاشيستيانه به‌سه‌ر كو‌مه‌لگه‌ي روشنييري و لاته‌كه‌يدا سه‌رچاوه‌ي گرتووه، هه‌ميش بو هوشداري دان به به‌ره‌كاني دواي خو، ناچاره چيروك به چيروكه‌كه‌ي زياد بكات، تاوه‌كوو له په‌ياميكداه به به‌رده‌نگه‌كه‌ي -كه ره‌نگه له‌نيو به‌ره‌ي ئيس‌تا و داهاتوودا بيت كه نه‌يتوانيوه ئه‌و رووداوانه ببينيت- بگه‌بينيت كه هه‌لسوكه‌وتي فاشيستي كو‌تايي نه‌هاتووه و ئه‌و ره‌گه‌ي ده‌سه‌لات، هه‌ر چاره و به جوړيك كاژي فرئ ده‌دات و ديته‌وه بو گه‌ستني هزر و بيري چينيك كه ده‌توانن هه‌وساري كو‌مه‌لگه به ده‌سته‌وه بگرن و به‌ره‌و جواني بيه‌ن.

ليرد - ۲۰۱۶ -



شاتيك له فيلمی "ليرد" ده‌ره‌تاني "مه‌مه‌د ره‌سوولوف"

ره‌سوولوف دواي نزیکه‌ي ۴ سال بيده‌نگبون، فيلمی ليرد به‌ره‌م دينيت؛ فيلميك له‌سه‌ر گه‌نده‌لي، هه‌لاوارتن و پيشيلکردني مافي ئينسان و ئه‌تنیکه‌كان له حکوومه‌تيکی توتاليتاردا و ناچارکردني كه‌سه‌كان به بوون به ئه‌وي تريک له ئاراسته‌ي ئه‌و خواستانه‌دا كه ئه‌و جوړه حکوومه‌تانه تيچينيان ده‌کن بو مروف. وشه‌ي "ليرد" به واتاي ئه‌و شه‌رابه‌يه كه له خه‌ستترين خلته‌ي شه‌راب

به رههم دیت؛ شهراپیک که مهستییه که ی چهند هیندهی مهستی شهراپه که خویتهی. هر ئه مهش ئاماژه یه که به ناوه پروکی ئازار هیئی فیلمه که ی.

فیلمی لیرد وه کوو کاره کانی دیکه ی ره سوولوف، به ره همیکی ریالیستییه و هر بهو هویهش ده بی بینر، باکگراوندیکی له کومه لگه ی ئیرانی ۴۰ سالی رابردوو هه بیته، تاوه کوو بتوانیت رووداوه کان له پال یه کدا، بچنیت و گریه کان له زهینیدا بکاته وه. چیروکی فیلم باسی ژبانی دوو هاوسهر دهکات که قهره بالخی ژبانی شاریان جیهیشتوو و روویان له شاروچکه یه که له باکووری ئیران کردوو بو ئه وه ی میرده که -رهزا- له ریگه ی به خیوکردنی ماسی سووره وه و ژنه کهش -حه دیس- به ماموستایی قوتابخانه، بژیوی ژبان پهیدا بکن. به لام له وئی له گه ل جیهانیکی پر له گنده لی، هه لاوارتن و زولمدا رووبه پروو ده بنه وه.



شاتی دوای ئازادبوونی رهزا له زیندان

ره سوولوف دوای سه قامگیرییه کی کاتی له فیلمه که دا و خستنه وه ی چهند گریه که، ده رگا بو ئه و هاوکیشییه کومه لایه تییه دهکاته وه که ده کریت ته نیا به به رهنگار بوونه وه ی که سه کان له گه ل تاریکی و وهیشوومه یی دروست بیته: رهزا که له دریزه ی فیلمه که دا ده رده که ویت، سه رده میک خویندکاری زانکو بووه و به رده وام که سیکی لاسار بووه دژ بهو سیسته مه ی که هه ولی کونترولکردنی هزر و جوانی داوه. به لام وازی لهو شه ره هیناوه و ژبانی ئاسایی و پر ئارامی هه لیزاردوو. لیروه وه ره سوولوف یه که مین فرکانسه کانی په یامه که ی دهنیریت: ئه و شه ره، ئه و به رهنگار بوونه وه یه ئه رکیکی کومه لایه تییه

و ئەگەریش وازی لى بىنیت، ئەو وازت لى ناهىنیت. رەزا لە ئارامىي ئەو شارۆچكە يەكەمىن دەرگاكانى ئاشووبى بە روودا دەرکرىتەوه و دواى ئەوهى دەبىنیت كىلگەكەى تووشى كىشەى ئاو بووه و ماسىيەكانى خەرىكن وردە وردە لەنيو دەچن، لە تەندروسىي ئاوهكە دەرکەويته گومان و دەرپوات بەرهو سەرچاوهكەى. لەوى دەبىنیت كەسانىك بە نياسايى بەنداويان لەسەر ئاوهكە لىداوه و بە مەبهسىي كەسەكى كەلكى لى وەردهگرن و عەباس ناوىك كە نوينهري ئەو كەسانەيه لە فيله مەكەدا بۆ دەرخسىي يەكەيهكەى خالەكانى گەندەلى و هەلاوارتن، لىي پەيدا دەبىت و بى ئەوهى دەرهيەنەر بەرەنگاربوونهوهى رەزا و عەباس بخاتە چوارچىوهى كامىراكەيهوه، نىشانى دەدا كە تووشى شەر هاتوون، سىكانسى دواى ئەوه رەزا لە بەنديخانەيه و عەباس كە لايەنى سەر بە دەسلەلاتە، سكالاي لەسەر تۆمار كردوو، دۆسىيەيهكىشى بۆ كردووتهوه كە دواى چەند رۆژ جا، رەزا بە مەرج ئازاد دەرکرىت. دواى ئازادبوونىشى دەبى خوئىبايى ئەو دەستەى كە نەيشكاندوو، بەلام عەباس بە گەندەلى لە دۆسىيەكەدا بەلگەى هیناوهتهوه كە شكاوه، بىدات. جارىكى دىكە رەسوولوف بە چوونه نيو قەيرانەكانى چىرۆك، بە هىما و سىمبول دەمانباتەوه بۆ ئەو ديارده دزىوانەى بە هوى سىستەمى دەسلەلاتەوه لە كۆمەلگەى ئىراندا پەيدا بوون، وەك بىهوىت پىمان بلىت؛ سەرچاوهكە نەك هەر گەندەلە، بەلكو خەرىكە بە هیز و بە مەبهسىي ئايدىلۆژىكىش كەلكى لى وەردهگىرىت بۆ بەهیزكردنى كەسانىك كە جگە لە خوئان ئامادە نىن كەسى دىكە قەبوول بكن. يەك لە سىكانسىه جوانەكانى فىلم كە بە جۆرىك دانەربوونى رەسوولوف نىشان دەدات و جارىكى دىكە باس لە هەولى هەلاجانى ئەو دەرهيەنەرەيه لەنيوان سىنەماى رىالىسىي و سىنەماى سورپالىسىي، سىكانسىكە كە دواى ئازادبوونى مەرجدارى رەزا و گەرانهوهى ئارامشىكى كاتى بۆ خىزانەكەى، بەيانى بە قىژەوقاوى ژنەكەى لە خەو هەلدەسىيىت كە خەرىكە ئەو قەلەرەشانەى نىشتوونهتە سەر كىلگەى ماسىيەكانى بۆ خواردنى ماسىيە قرتىكەوتووكان، دەيانرەوينىتەوه. عەباس ژارى كردووته كىلگەكەى رەزا و هەموو ماسىيەكانى مردوون. لىرەشدا رەسوولوف بە شاتىكى سىنەمايى كە بە چەند شىوازى لانگشات و مىدىوم لانگشات گىراوه و دەتوانىت دىسان ئامازەيهك بىت بۆ كۆمەلگەيهك كە هەموو گىانلەبەرەكانى مردوون و قەلەرەش تىي بەربووه، داھىنەربوونى خوئى لە سىنەمادا نىشان دەداتەوه.



شاتى دەركردنى قەلەپەشەكان لەسەر كىلگەى ماسىيە قېتىكە وتوۋەكان لەلايەن رەزاۋە

ئەگەر سىز فىلمى "بەھىۋاي دىدار"، "دەستىۋوسەكان ناسووتىن" و "لېرد" ۋەكوو ترىلۇژى رەسۋولۇف راقە بىكرىت، بە جۇرىك كارىگەرىيەكانى ھەۋلە ئەمىنىيەكانى دەسلەت لەسەر بىرىاردانى كەسەكان لە كاتە ھەستىارەكاندا، يەك لەو بنەما ھزرىيانەيە كە رەسۋولۇف ھەۋل بۇ دەرخستنى لەنيۇ كۆمەلگەدا دەدات. پەنگە ھەر ئەم خالەش بىت كە دەكرى بلىين "لېرد" يان ترىلۇژىيەكى رەسۋولۇف دەكاتە پىشەنگى كارەكانى ئەسغەر فەرھادى، كە سەررەپاي ئەۋەى فىلمسازىكى بەناوبانگترە لە رەسۋولۇف لە پوانگەى مىدىياكانى -بە تايبەت- نيۇ ئىرانەۋە، بەلام بە ئاشكرا ديارە شىۋازى دارشتنى كەسايەتییەكانى نيۇ فىلمەكانى لە رەسۋولۇف ۋەرگرتوۋە. بە تايبەت لە پوۋى ئەۋ رىالىستە كۆمەلايەتییەى ئىرانەۋە كە كەسەكان لە زۆر بىرگەى ژيانىياندا، باس لە پابەندبوۋنى خۇيان بە ھەندىك بنەماى مرقۇفانە دەكەن كەچى كاتىك بىرپار لەسەر بابەتە كەسەكییەكانى خۇيان دەدەن، پىچەۋانەى بىرۋېرواكانىيانە. بەلام بۇ دارشتنەۋەى كەسايەتییەكان، رەسۋولۇف زۆر بویرانەتر مامەلە دەكات. ئەۋ بە پوانگەى فىلمسازىكى دانەرەۋە، كەسانىك بۇ رۆلگىران لە فىلمەكانىدا ديارى دەكات كە ئەزموۋنى سىنەمايان نىيە، يان كەمە. لە دىكۇپاژى فىلمەكانىشىدا، شاتگەلىك ھەلدەبىزىرىت كە بە ئەكتى كەسايەتییەكان بخوات؛ ئارام، جىگىر و درىژماۋە. كاتىك لە مىدىيايەكدا پەخنە لە ئەكتى ئەكتەرەكانى دەگىرىت و پىي دەگوترىك رۆلگىرانىكى سارد و بىرۋىحيان ھەيە، ئايا خوت ھەۋل بۇ ئەۋ شىۋە رۆلگىرانەى ئەكتەرەكانت دەدەيت؟ دەلىت؛ بەلى، چونكە من نامەۋى ئەۋ شىۋازە درۆيىنەى لە سىنەماى ئىراندا دروست بوۋە، لە فىلمەكانىدا رەچاۋى بكم. شىۋازىك كە ئەكتەرەكان بە شىۋەيەك رۆل

دەگىزىن، تومەز لە جىھانىكى دراماتىك و بىكىشە و بەھەشتىيەو ھاتون كە
 ھىچى تىدا نىيە، ھەست و سۆز نەبىت. رەسوولوف دەلىت؛ من ئەكتەرىكم
 دەوئت كە ئەو بابەتەى ھەلمبژاردوو و ئەو پۆلەى بۆم دىارى كردوو،
 ۋەكوو ئەو راستىيەى لە كۆمەلگەدا رووى داو، تىيدا بتوئتەو.



شاتى سروتاندى مالى رەزا بە دەست كورەكانى عەباس

رەسوولوف لە لىردا، جگە لە باسكردنى قەيرانە كۆمەلایەتییەكانى ئىران،
 جارىكى دىكە دەست بۆ بابەتتىكى بڤەى دىكەى كۆمەلگە دەباتەو: باسكردنى
 ژيانى بەھايیەكان لەژىر دەستى رېژىمى ئىران و ھەلوەرىنى يەكەبەيەكەى
 گەنجان و مندالانى سەر بەو ئايىنە. ھاوتەرىب لەگەل چىرۆكەكانى گەندەلى ئەو
 كۆمەلگە بچووكەى رەزا تىيدا يەخسىر بوو، چىرۆكى زولمى دەسەلاتى
 ئىرانىش لە كۆمەلگەى بەھايى و لەنىوېردنى وردەوردەيان دەھىنئتە ئاراو.
 ۋەك بىەوئت بە ھىتانى ئەم چىرۆكە بۆ نىو چىرۆكەكەى و گرىدانەوھى
 پروداوھەكانى بە يەكتەرەو، ئاماژە بەو زولمە بكات كە ۴۰ سالە لەلایەن
 دەسەلاتى ئىرانەو لە شوئىنكەوتوانى ئەو ئايىنە دەكرىت؛ ۴۰ سالە بەھايیەكان
 لە ھىچ سىستەمىكدا جىيان نەكراوھتەو و لەبەر ئەوھى روانگەى
 ئايدىلۆژىستى حكومەت بە نەجسىيان دەزانىت، تەنانەت لە قوتابخانە و
 زانكۆكانىش، مندالان و گەنجانىيان دەتارىندرىن و بەو پەرى توندوتىژى و
 سووكايەتییەو دوور دەخرىنەو. لەلایەن بەرپۆھبەرايەتییى پەروەردەى
 شارۆچكەكەو ھوشار دەخرىتەسەر ئەو قوتابخانەى كە ھەدىس

به ریوه به ریته تی، بو ئه وهی کچیکی شوینکه وتووی ئایینه که له قوتابخانه کهی ده ربکات و ئه و پروداوه له گه ل کیشه کانی رهزادا هاوکاته و هاوته ریب ده چیته پیش. حه دیس که کیشه کانی رهزا کاریگه ری له سه ر داناوه، دلای به رای نیته ئه و کچه ده ربکات، چونکه یه ک له کچه باشه کانی قوتابخانه که یه. به لام ناچار ده بیت و کچه ش له ئه نجامدا خوی ده کوژیته و به و شیوه هاوکات کردنه ی به سه رهاته کان، ئه و ناداپه روه ری و زولمه ی کومه لگه ی ئیران له و چینه نیشان ده دات. به تایبته له ویدا که رهزا به تانه وه ده لیت؛ بوچی ناهیلن ئه و کچه له گوپستانی موسلمانان بنیژریت، ده ترسن به دزیه وه خوی تیکه ل به موسلمانان بکات و بچیته به هه شته وه...



شاتی په نابردنی رهزا بو خه لوه تگه که ی و خواردنه وه ی لیژد

موتیفی فیلمه که، هه مان لیژده که رهزا له هه ر شوینیکدا قورساییی کیشه کانی خه ریکه شانی ده چه مینیتته وه، په نا ده باته شه رابی ئه و خلته یه و دوای ئه وه ی که لئی ده خواته وه، پرو ده کاته ئه شکه وتیک که وه کوو خه لوه تگه یه ک له هه موو که سیکی شار دووه ته وه، ئه م سیکانسه به جوړیک بووه ته موتیفی فیلمه که و ریتمی فیلم ده پاریزیت. به تایبته کاتیک که له دریژه ی فیلمدا رهزا ناچار ده کریت هه ول بدات بو به ده سه ته یانی رهزانه ندی عه باس، به لام به دیارده دزیوه کانی کومه لگه دا، گری له سه ر گری ده خریته سه ر ریگای و ورده ورده ئه و گریانه ده یکیشنه ریگایه که وه که رهنگه هه رگیز، پوژیک له روژان بیریشی لی نه کردینته وه، لیژد و خه لوه تگه که ی کاریگه ری له سه ر بریاردانی داده نین و وه ک ره سوولوف ویستبیتی به و شه رابه ئاماژه به کاتالیزوړیک بکات که که سه کان له دیویکی دیکه ی خویانه وه وه دهر ده نیت و ده یانکاته وه به و

كەسايەتییانەى كە دەسەلات پلانى بۇ دارشتوون. لە گرى كرددنەوہى فىلمەوہ، رەنگ و پرووى راستەقىنەى كەسايەتییەكان و تىپەكانى نىو فىلمەكە، كە يەكيان كەدىسى ھاسەرىەتى، وردە وردە دەخرىنە روو. رەزا ناچار دەبىت كەتنىك بۇ عەباس بنىتەوہ كە بكەوئتە زىندان و ئەو كەتنەش بە كرىنى تریاك و خستنه نىو ئۆتۆمبىلەكەى عەباس، جىبەجى دەكات. دوای ئەوہى عەباس دەستگىر دەكرىت، مالەكەى رەزا لە لایەن بنەمالەى عەباسەوہ دەسووتىندرىت و دەشبىنىت بە ياسا ھىچى پى ناكرىت - چونكە ھىچ بەلگەىكەى بە دەستەوہ نىيە - ئىتر برىار لەسەر كوشتنى عەباس بە تریاكى ژاروى دەدات. كە عەباس دەمرىت، نوئىنەرىكى ئەو كۆمپانىيەى كە خاوەنەكەى، سەرۆكى عەباس و گەندەلكارانى بچووكى ناوچەكە بوو، وەكوو دەستخۆشى كردنىك لە رەزا بە بۆنەى كوشتنى عەباسەوہ، ئامادەى جىگەكەى عەباسى پى بدات. كۆتایىيەكى شوکھىن كە بە چىنى گرىيەكانى چىرۆك لە پال يەكتر و خوئىندنەوہىكەى ئاسايى پروداوہ رۆژەفەكانى كۆمەلگەى ئىران، ناخى ئەو كارەساتە كۆمەلایەتییە دەبىنى كە دەسەلات بەسەر كەسەكانىدا سەپاندوہ.

شەيتان وجودى نىيە - ۲۰۱۹ -

شەيتان خۆتى!



ئەگەر ھونەر پەوتىك بىت بۇ كۆكردنەۋەي ئەزمون و ھزر لەپاي داھىتان، ئەۋا لە "شەيتان وجودى نىيە" —دا، پەسوولۇف لەو ئەزمونە بە باشترین شىۋە كەلک وەردەگرىت بۇ خولقاندنى بەرھەمىك كە چوارچىۋەي بازاپىيانەي سىنەماي ئىران دەلەرزىنىت و زور ھونەرىيانە ھۆشدارى بە ھەموو ئەو سىنەماكارانە دەدات كە لە خزمەت فاشىزىمدا، خەرىكن بەرگىكى پەنگاۋىي نىۋەگەنىۋ بە بەرى كۆمەلگەي ئىراندا دەكەن.

بىرۆكەي پشت فىلمەكە پىشەي لە كۆلتوورىكى دىرىنى عىرفانى ناۋچەكەدا ھەيە: لە دواي دەرکەوتنى ئىسلام و ھەرەشەكانى لە مروف لەسەر دەستخەرۋوبونى بە دەست شەيتانەۋە، ھزرىك لەم ناۋچەدا بە ھاناي مروفەۋە دىت كە ژيانى سەر ەرز لە خوى ئەستەم نەكاتەۋە و بەرپرسىارىتپىيەكانى لە كاتى برپارە ھەستىيارەكانىدا، نەخاتە پاي ھىزىكى دەرەكى بە نىۋى شەيتان، تارىكى، يان ھىزى بەدى جىھان. ئەو ھزرە لە كۆلتوورى مېترابىيەۋە سەرچاۋە دەگرىت و دواچار لە رىگەي كەسانىكى ۋەكوو بايەزىد بەستامى، ئەحمەد غەزالى، مەولاناي رۆمى، عەينولقوزاتى ھەمەدانى و عارفانى سەدەكانى ۵ و ۶ى كۆچىيەۋە، دەچىتە ئەدەب و كۆلتوورى ئىرانىيەۋە. لە ھەموو دەقەكانى عارفانى دواي سەدەي دووى كۆچىيەۋە، بە ئاشكرا باس لەۋە دەگرىت كە ئەم جىھانە و ھەرچىيەكى كە تىيدايە، توى... خودا خوتى، شەيتان خوتى، ھىزى بەدكار و جوانكارەي جىھان ھەمووى ھەر خوتى. پەسوولۇف لە "شەيتان وجودى نىيە" —دا بە ئاشكرا باس لەۋە دەكات و دىۋەزمەكانى دەرۋونى مروف بە جوانترىن شىۋە وىنا دەكات. ھاۋكات دەستەۋستانبۋونى كۆمەلگەي ئىرانىش لە بەرانبەر ئەو دەسلەلاتەدا نىشان دەدات كە دەيەۋىت بەۋ باۋەرەي بگەيىنىت؛ ھەموو خراپەكارىيەكى لە شەيتان و ھىزى تارىكى جىھانەۋە سەرچاۋە دەگرىت، بۆيەك كۆنترول دەگرىت.

شەيتان وجودى نىيە، لە چوار ئىپپىزۋددا دروست كراۋە و دەرھىنەر بە شىۋازىكى زور فورمالىستى، ھىزى بەد و باشى جىھان، چاكە و خراپە و دىۋىۋى و جوانى رۋوبەروۋى يەكدى دەكاتەۋە و پەنگە ھەلە نەبىت ئەگەر بلىين، كۆتايىي ھەر ئىپپىزۋدىك شوكتىكە، ۋەھا كە لە دواي تەۋاۋوبونى ھەموو فىلمەكە، ئەۋەي بۇ بىنەر دەمىنىتەۋە تەنبا شوكت و ھەپەسانە. شوكت دەبىت كاتىك دەبىنى ۋەھا بەئاسانى دەگرىت دىۋەزمەكانى دەرۋونى ئادەمىزاد، بەرمەلا بكرىت و دەھەپەسىت كاتىك دەزانىت، پەنگە توش يەك لەۋ دىۋەزمانەت تىدا بىت و ھىشتا كات و شۋىنى دەرکەوتنى نەگەشىستىت. لە ھەمووى گرنگر ئەۋ فورمەيە كە پەسوولۇف بۇ فىلمەكەي پەچاۋى دەكات؛ دوو ئىپپىزۋدى نىگەتىف و دوو ئىپپىزۋدى پۆزەتىف، بۇ ئەۋەي بەۋ شىۋازە پىت

بلیت؛ برپارهکه به خۆته و دهتوانیت -هه رچهند تیچوووه که شسی زۆر و تاقه تپرووکی بێت- خۆت له شهیتان، یان هه مان دیوه زمه ی دهر وون دهر باز بکهیت.

"شهیتان وجودی نییه" فیلمیکه به شیوازی ئیپیژۆدیک به رههم هاتوووه و له ۴ ئیپیژۆدی سه ره به خۆدا که به سه ر دوو لایه نی خیر و شه ردا دابه ش کراون، به چیرۆکی سه ره به خۆ و مژاریکی هاوبه شه وه، یه ک له قه ده خه ترین مژاره کانی نیو سیسته می ئیران، ده ورووژینیت: له سیداره دان! بابه تیک که له سه ره تای ده سه لاتی کۆماری ئیسلامیه وه، به رده وام یه ک له لایه نه نیگه تیقه کانی ئه و حکومه ته بووه له پوانگه ی کۆمه لگه ی جیهانی و ریکخراوه کانی پاریزه ری مافی مرۆف له هه موو جیهان و ئیراندا. ره سوولۆف له م فیلمه دا زۆر وردبینانه، ده ست ده خاته نیو ئه و بابه ته بقیه وه و به چوار چیرۆکی سه رنجراکیش که زۆر به شیان ریشه یان له رابردووی ئیران و بزواتنه وه چه په کانی ده یه ی ۷۰ی ئه و ولاته دا هه یه، نه ک هه ر حکومه ت به رپرسیار ده کات بۆ به کریگرتنی خه لک بۆ له سیداره دان، به لکوو ده ستیش ده خاته سه ر ئه و لایه نه شاراوه یه ی مرۆف که له کاته هه ستیاره کاندا، ده بی چون هه لسه وکه وت بکات و بریار بدات. بی ئه وه ی له سیاسه ت و دروشمی سیاسی نزیک بیته وه، ته نیا به فۆرم و به هونه ر، خۆی له لایه نی میدیای ئه و بابه ته ده پاریزیت و به چیرۆک و سینه ما، میژووی ئازریکی بیکۆتایی ئه م ده قه ره تۆمار ده کات.

هه ندیک له که سایه تی نیو ئیپیژۆده کانی، ناتوانن ده ره قه تی ئه و لایه نه ی خۆیان بین و ئه وانه شی ده ره قه تی دین، تاوه کوو کۆتایی ژیانان تووشی کیشه و ره نجبه خه ساری و ئازاری سیسته ماتیک ده بن. ره سوولۆف له م فیلمه یدا، بی دادوه ری کردن، ته نیا به مه به ستی نیشاندا نی کاریه گه ریبه کانی ده سه لات له سه ر لایه نی ده روونی مرۆفه کان و داها توویان، بینه ر ده گه یینیته هه ر دوو ئه نجامی بوون و نه بوونی بابه ته که ی. زیره کانه و ته نیا به که لکوهرگرتن له خوازه و سیمبوله کان، دۆسیه ی له سیداره دراوانی سیاسی بۆلد ده کاته وه و له نیو ئه و چینه شدا، ئه وانه یان هه لده بژیریت که په نامه گی و به دوور له چاوی جیهانه وه، له سیداره ده درین؛ ئه ویش به ده ست که سانیک که ئاماده ن بۆ چه ند ساتیکی ئارامی خۆیان، بی بیرکردنه وه له مژاره که، بریاری دزیوی ده سه لاته کان جیبه جی بکه ن. هه موو خالیکی ئه م فیلمه دادپه روه رانه به سه ر ئه و دوو لایه نه ی خیر و شه ردا، دابه شکراون، ته نانه ت رواله تی ئاسایی ژیا نی که سایه تیبه کان. ئیپیژۆدی یه که م و سینه م، چیرۆکی عاشقانه و له خۆبردووی دوو که سایه تیبه که بۆ ئه وه ی خیزانه که یان یان ئه و که سه ی خوشیان ده ویت، له ئارامی و ئاسایشدا بێت، مل به جیبه جیکردنی برپاره که ده دن و ئیپیژۆدی دووه م و

چوارهميش، كه سانئىك له ترس و له تاو بهربىنگ گرتنه وهى ويژدان، ژيانئىكى ترسنوكانه هه لده بژيرن و ئامادهن تاوه كوو كو تاييى ژيان به سه ركزى و شاره به ده رى بژين، به لام مل به جيبه جيكردى ئه و برياره رى ده سولات نه دن. له هر چوار ئىپيزو ددا، فورمه كان جوړيكن و چيروك شتيك ده گيرتته وه، به لام ئه نجام و به رايى ئىپيزو د، شتيكى ديكه يه. ئه م دابه شكرده تا راده يه ك كومه لئاسانه و ده شكري بلين ده رووناسانه يه و له هر كو تايييه كدا، بينه ر ودها شو ك ده بيت كه ته نيا ده توانيت ئه و پرسياره له خو ي بكات: ئه گه ر من بكه ومه ئه و دوخه وه، كام برياره ده دم؟ كامه ريگا هه لده بژيرم بو ژيان؟

ئىپيزو دى يه كه م

شه يتان وجودى نيه

ناوى ئه م ئىپيزو د، هه مان ناوى فيلمه كه يه و ره سوولوف ودها زيره كانه ديوه زمه ي ده روونى كه سايه تى يه كه مى ئىپيزو ده كه ي ده خاته روو كه يه كه مين شو كى بينه ر له نيوكاتزميرى يه كه مدا، ئاوقاى ده بيت. ئه م ئىپيزو د به راده يه ك هونه رييانه دارپژراوه و فورم و چيروكه كه ي گريدراوه ته وه به يه كه وه، كه بينه ر تاوه كوو كو تاييى هه موو فيلمه كه، ئاماده نيه واز له يه ك چركه ي فيلمئىكى دوو كاتزمير و نيوى بينيت و ئه وهش جوانترين فورمى سينه ماكارئىكه كه سه ره راي هه رچى سنووردارييه، به شيوه يه ك ده بنى كار بكات كه نه بليتى قه بوولكرانى فيلمه كه ي له لايه ن خه لكه وه لى بسووتيت، نه مه جالى گه يشتن به قوناخه كانى ديكه ي فيلمسازيشى له كيس بچيت. بويه ره سوولوف هه ر به م ئىپيزو د، گورزى خو ي ده وشينيت و كارى خو ي ده كات.



کاتی ههستانی که سایه تیی یه که می ئیپیزۆد له خه، خوشۆردن و به ریکه وتنی بق سه ر کاره که ی

که سایه تیی یه که می ئەم ئیپیزۆده، له پارکینگێکی دهزگایه کی حکومی دیته دهر - که بینه ر هیشتا و تاوه کوو کۆتایی ئیپیزۆدیش نازانیت کوییه - و له گه ل ئەوه دا که لپیرسینه وه له شتومه کی نیو ئۆتۆمبیله که ی ده کریت، ده بینین که سیکی راستگۆیه و وه لامه کان به و په ری راستگۆیه وه ده داته وه. دوا ی ئەوه هه مان که سایه تی ده چیته وه نیو مال و خیزانی، هه لسه وکه وته کانی له گه ل ژنه که ی به و په ری ئارامیه وه یه، هه ر شوینیک ژنه که ی ده یه ویت، ده بیات. له ژیا نی روژانه یدا و به هه لسه وکه وته کانی له گه ل کۆمه لگه دا، که سیکی راستگۆمان پیشان ده دات. له گه ل مندا له که ی وه کوو فریشته یه ک هه لسه وکه وته ده کات و چه زی له هه رچی بیته، جیبه جی ده کات، به لام له ویدا که مندا له که ی سنووریک تیده په رینیت و له مارکیتیک، شکولاتیک پیش ئەوه ی حسیب بکات، ده یخوات، رووبه پرووی ده بیته وه و تی ده گه یینیت که نابی سنووره کان تپه رینیت. هه روه ها له گه ل دایکیشی - ته نانه ت به کرده وه ژنه که شی له گه ل خوی یه که خستوه - به جو ریک هه لسه وکه وته ده کات که پیت وایه مروقی له مه ئینسانتر له جیهاندا نییه. له گه ل دراوسیکانی کاتیک داوا ی یارمه تی لی ده که ن، سوپه رمه نیکه که هوی ئارامش و ئاسایشی ئەو موجته مه عیه وا تپیدا ده ژیت. له گه ل کارمه ندی بانک و ئەوانه ی روژانه کاری ده که ویته لایان، به و په ری ریز و ئارامیه وه هه لسه وکه وته ده کات و ژنه که شی له گه ل ئەو هه لسه وکه وته یه یه که خستوه. ئەمجار شه و، دوا ی پوژیک ماندوویتی له گه ل ئەندامانی

خیزانه‌کە‌ی، دە‌گەر‌پ‌ت‌ه‌و‌ه‌ ن‌ی‌و‌ نو‌ی‌ن‌ه‌ک‌ه‌ی و له‌و‌ی -دەر‌ه‌ی‌ن‌ه‌ر- ی‌ه‌ک‌ه‌م‌ی‌ن ت‌ی‌ش‌ک‌ه‌ک‌ان‌ی فر‌ی‌ دە‌د‌ات. ئە‌و‌ ک‌ه‌س‌ه‌ی ک‌ه‌ ن‌ی‌و‌ ک‌ات‌ز‌م‌ی‌ر‌ه‌ ت‌ه‌ن‌یا چ‌ی‌ر‌ۆ‌ک‌ی ئ‌ار‌ام‌ی و له‌خ‌ۆ‌ب‌ر‌د‌و‌و‌ی‌م‌ان ل‌ی ب‌ی‌ن‌ی‌و‌ه‌، پ‌ی‌و‌ی‌س‌ت‌ی ب‌ه‌ ح‌ه‌ب‌ی س‌ه‌ر‌ئ‌ی‌ش‌ه‌ و ح‌ه‌ب‌ی ئ‌ار‌ام‌ک‌ه‌ر‌ه‌و‌ه ه‌ه‌ی‌ه‌، ب‌ۆ‌ ئە‌و‌ه‌ی خ‌ه‌و‌ی ل‌ی ب‌ک‌ه‌و‌ی‌ت. ل‌ی‌ر‌ه‌دا خ‌ال‌ی گ‌ر‌ی‌ژ‌ه‌ن‌ه‌ی چ‌ی‌ر‌ۆ‌ک دە‌ر‌د‌ه‌ک‌ه‌و‌ی‌ت: ن‌ی‌و‌ه‌ش‌ه‌و‌، ک‌ه‌س‌ای‌ه‌ت‌ی‌یه‌ ئ‌ار‌ام‌ک‌ه‌م‌ان له‌ خ‌ه‌و‌ ه‌ه‌ل‌د‌ه‌س‌ت‌ی‌ت و د‌و‌ای خ‌ۆ‌ش‌ۆ‌ر‌د‌ن‌یک، ب‌ه‌ر‌ی‌ دە‌ک‌ه‌و‌ی‌ت ب‌ۆ‌ س‌ه‌ر‌ ک‌اره‌ک‌ه‌ی. ه‌ه‌م‌ان ش‌و‌ی‌ن‌ی س‌ه‌ره‌ت‌ای ئ‌ی‌پ‌ی‌ز‌ۆ‌د... د‌و‌ای چ‌ه‌ند ل‌ی‌پ‌ر‌س‌س‌ی‌ن‌ه‌و‌ه‌ی‌ه‌ک دە‌چ‌ی‌ت‌ه‌ ژ‌و‌ور و له‌و‌ی له‌ چ‌ه‌ند خ‌وله‌ک‌ن‌ک‌دا، دە‌س‌ت دە‌ک‌ات ب‌ه‌ د‌ر‌وس‌ت‌ک‌رد‌نی چ‌ای‌ی. ه‌ی‌ش‌تا ئ‌ار‌ام‌ی‌یه‌ک‌ه‌ی له‌ج‌ی‌ی خ‌ۆ‌ی‌ه‌ت‌ی. له‌گ‌ه‌ل‌ د‌ر‌وس‌ت‌ک‌رد‌نی چ‌ای‌ی، ئ‌ال‌ار‌م‌یک له‌ ژ‌و‌ور‌ه‌ک‌ه‌ی‌دا س‌ی‌ جار ل‌ی دە‌د‌ات، ج‌اری ی‌ه‌ک‌ه‌م و د‌و‌ه‌م س‌و‌وره‌ و ئە‌م‌ خ‌ۆ‌ی ئ‌ام‌اده‌ دە‌ک‌ات. ئە‌و‌س‌ا ئ‌ال‌ار‌م‌ی س‌ی‌یه‌م س‌ه‌وز‌ه‌ و ئە‌م‌ ب‌ه‌ ئ‌ار‌ام‌ی دە‌س‌ت دە‌ن‌ی‌ت ب‌ه‌ د‌و‌گ‌م‌ه‌ی‌ه‌ک‌دا و ک‌ت‌و‌پ‌ر ش‌ات‌ی ف‌ی‌لم دە‌چ‌ی‌ت‌ه‌س‌ه‌ر چ‌ه‌ند ق‌ا‌چ ک‌ه‌ ب‌ه‌ر‌د‌ه‌ب‌ن‌ه‌و‌ه‌؛ ژ‌مار‌ه‌ی‌ه‌ک م‌ر‌ۆ‌ف ب‌ه‌ دە‌س‌ت‌ی ئە‌و‌ ئ‌ی‌ع‌دام دە‌ک‌ر‌ی‌ن و ئ‌ی‌پ‌ی‌ز‌ۆ‌د ک‌ۆ‌ت‌ای‌ی پ‌ی‌ د‌ی‌ت...

ئ‌ه‌م‌ه‌ ئە‌و‌ ف‌ۆ‌ر‌م‌ه‌ی‌ه‌ ک‌ه‌ ن‌ه‌ له‌ س‌ی‌ن‌ه‌م‌ای ئ‌ی‌ران‌دا ب‌ی‌ن‌را‌وه‌، ن‌ه‌ ه‌ی‌ش‌تا ک‌ه‌س و‌ی‌را‌و‌ی‌تی ب‌ه‌و‌ ش‌ی‌وه‌ ئ‌ا‌وق‌ای م‌ژ‌ار‌ی‌کی له‌و‌ ش‌ی‌وه‌ ب‌ی‌ت ب‌ۆ‌ د‌ار‌ش‌ت‌ن‌ه‌و‌ه‌ و گ‌ی‌ر‌ان‌ه‌و‌ه‌ی م‌ی‌ژ‌و‌و‌ی‌ه‌ک ک‌ه‌ له‌ل‌ای‌ه‌ن دە‌س‌ه‌ل‌ات‌ه‌ک‌ان‌ه‌و‌ه‌، و‌ه‌ها دە‌س‌ت‌ی ب‌ه‌س‌ه‌رد‌ا دە‌گ‌یر‌ی‌ت ک‌ه‌ ن‌ه‌ک‌ر‌ی‌ت ب‌گ‌ون‌ج‌ی‌ن‌ر‌ی‌ت‌ه‌ ه‌ی‌چ ت‌و‌ی‌یه‌ک‌ی م‌ی‌ژ‌و‌و‌ه‌و‌ه‌، چ‌ ب‌گ‌ات ب‌ه‌ و‌ی‌نا‌ک‌رد‌نی...



س‌ی‌کان‌سی ک‌ۆ‌ت‌ای‌ی ئ‌ی‌پ‌ی‌ز‌ۆ‌دی ی‌ه‌ک‌ه‌م: له‌س‌ی‌دار‌ه‌دان

ر‌ه‌س‌و‌ل‌ۆ‌ف له‌م س‌ی‌کان‌س‌ه‌دا و ب‌ه‌م ک‌ۆ‌ت‌ای‌ی‌یه‌ی ئە‌م ئ‌ی‌پ‌ی‌ز‌ۆ‌د‌ه‌ی‌دا، ب‌ه‌ ب‌ی‌ن‌ه‌ر‌ه‌ک‌ه‌ی دە‌ل‌ی‌ت؛ خ‌ه‌ری‌کی ف‌ی‌لم‌ی‌کی ق‌ه‌د‌ه‌خ‌ه‌ دە‌ب‌ی‌ن‌ی‌ت ک‌ه‌ ر‌ه‌نگ‌ه‌ ب‌ه‌ ه‌م‌و‌و‌ و‌ج‌و‌ود‌ه‌و‌ه‌

ئازارت بدات و مەدارت بشـئوینیت، ئەگەر تواناییت نییه، بگەرێوه. بۆیه پێم وانه بێ هیچ کەسێک، هیچ بینەرێک و بەردەنگێکی سینهما کە کاتیکی نیوکاتژمیری بۆ بینینی ئیپیزۆدییکی لەم چەشنە تەرخان بکات، هەرگیز دلی بەرایی بیت، بگەرێتهوه و واز لە سەرەنجامی پەيامێک بێنیت کە بە سینهما، بە دیدار، دەگوازرێتهوه بۆ دنیای پاکتاوکراوی...

ئیپیزۆدی دووهم: دەرەقەتی دیت!

لە ئیپیزۆدی دووهمدا، رەسوولۆف قەرەبووی ئەو نائۆمیدییه دەکاتەوه کە ئاوقای بینەرەکە ی کردووه؛ نیوکاتژمیر بینەرەکە ی ئینسانی بینووه و بە شوکیکی پێی گوتووه، نا، دیوێزمە بووه! بەلام لەم ئیپیزۆددا نیوکاتژمیر کەسێکی ترسناوک و بیۆره دەبینیت و لە کوتاییدا، شوکیکی وزەبەخش دەگەرێته گیانی. تۆ دەرەقەتی دیت؛ دەرەقەتی ئەو شەیتانه، ئەو دیوێزمە ی دەرۆنەت کە بەردەوام دەیهویت دەستخەرۆت بکات بە بیتوانایی و دەستەوستانیت لە ئاستیدا، سەربازییکی سفری بی پلهوپایه کە لە بەختی رەشی، سەربازییەکە ی دەکەوێته زیندان و دەبێته مەئمووری ئیعدام. بەلام ئەمیان بە پێچهوانە ی کەسایهتی یهکەم، نایهویت ئەو کاره بکات و هەموو هەولی خۆی خستووته گەر تا پیش ئەوه ی یهکەمین ئیعدام بکات و نهفسی لە دەستی بترازیت، چاره‌نووسی خۆی بگوریت.



شاتیک لە ئیپیزۆدی دووهم و مەملانی سەرباز لەگەڵ خۆی و دەورەبەرییه‌کانی بۆ جێبه‌جێنه‌کردنی سزای ئیعدام

له سه‌ره‌تای شه‌وه‌وه له‌نیو ژووری خه‌وه‌که‌یدا، له زیندان، به گریان، به پارانه‌وه، به داوای یارمه‌تیدانی له که‌سوکار و هاوړی و هاوژوور... هه‌موو هه‌ولی خوی خستووته گه‌ر که نه‌هیلیت ئینسانیک به دهستی ئەم کۆتایی به ژیانی بیټ. ته‌نانه‌ت ئاماده‌یه پاره بدات بۆ ئەوه‌ی که‌سیکی هاوژووری که بۆ نه‌شته‌رگه‌ری خوشکه نه‌خۆشه‌که‌ی پیوستی به پاره‌یه، له بری ئەو کورسییه‌که ده‌ربکیشیت و ئیعدامه‌که بکات. سیکانسیک که ده‌رهینه‌ر ده‌یه‌ویت پیمان بلیت؛ هیشتا خواسته‌کانی کۆمه‌لگه‌ی ئیران گشتی نین، به‌لکوو تاکه‌که‌سین و هه‌رکه‌س له هه‌ولی ئەوه‌دایه ته‌نیا خوی ده‌رباز بکات، ئەگه‌ر ته‌نانه‌ت به مه‌رجی کونکردنی که‌ش‌تیه‌که‌ش بیټ. لی‌ره‌دا ره‌سوولۆف، سه‌ره‌پای ئەوه‌ی ئیپیزۆده‌که‌ی ته‌رخان کردووه بۆ لایه‌نی ئەرینی که‌سه‌کان، به‌لام هه‌ر ره‌خنه‌گرانه وینه ده‌کات و چیرۆکه‌که‌ی ده‌باته پیش: سه‌رباز که ده‌بینیت قه‌بوولکردنی پیدانی پاره به هاوژووره‌که‌ی، کاردانه‌وه‌ی خراپی لی ده‌که‌ویده‌وه و یه‌ک له هاوژووره‌کانی هه‌ره‌شه‌ی لی ده‌کات که به به‌پرسانی زیندان ده‌لیت، دیسان وه‌کوو که‌سیکی ترسنوک خوی له‌ژیر به‌تانییه‌که‌ی ده‌شاریته‌وه. له کۆتاییدا کاتی ئیعدامه‌که ده‌گات و ده‌بی به‌پری بکه‌ویت بۆ شوینی تاییه‌ت به جینه‌جیکردنی فه‌رمانه‌که. سه‌رباز که ده‌بینیت که‌س بۆی گرنگ نییه ئەو شه‌وه چاره‌نووسی ئەو ده‌که‌ویده‌وه ده‌ست شه‌یتان یاخود، فریشته، بریار ده‌دات له چاره‌نووسی خوی راسیت و په‌وتی ژیانی بگوریت. به چه‌کیکه‌وه چه‌ند پۆلیسی زیندان به بارمه‌ته ده‌گریت و دوا‌ی ئەوه‌ی کلیلی زیندانه‌که‌یان لی وه‌رده‌گریت، له ده‌ستیان هه‌لدیت؛ خوی ده‌که‌بینیت به خۆشه‌ویسته‌که‌ی و ژیانی له ده‌ست شه‌یتان رزگار ده‌کات. رزگاریه‌که که تاوه‌کوو کۆتایی فیلمه‌که نازانین، کاتییه یان تاهه‌تاییه.

پۆژی له‌دایکبوون

ره‌سوولۆف له‌م ئیپیزۆده‌دا دیسان ده‌که‌ریته‌وه بۆ خالی تاریک، بۆ دیوی دژیوی ئینسانه‌کان که به بیانوی باش‌بوونه‌وه، تیده‌که‌ون و خراپه‌کاری ده‌که‌ن. چیرۆکی ئەم ئیپیزۆده جیاوازتره له‌وانی دیکه، به‌لام ده‌رهینه‌ر به جوړیک وه‌لامی ئیپیزۆدی دووهم له‌م ئیپیزۆده‌دا ده‌داته‌وه: ئەو سه‌ربازه‌ی که له ئیپیزۆدی دووهمدا له‌به‌ر ئەوه‌ی ئاماده نه‌بوو کورسی له‌ژیر پیی ئینسانیک ده‌ربکیشیت و ئیعدامی بکات و به‌و جوړه ژیانی خوی -بۆ ماوه‌یه‌کی کاتی- خسته مه‌ترسییه‌وه، په‌نگه ئەو پرسیاره‌ی له زه‌ینی بینه‌ردا دروست کردبیت که "بۆچی ده‌بی بۆ بابه‌تیک که‌وا لیی به‌رپرسیار نیت و ته‌نیا وه‌ک ئەرکیکی کاری ده‌توانی به ئاسانی جینه‌جیی بکه‌یت، هینده ده‌ردیسه‌ر بۆ خۆت دروست ده‌که‌یت؟" به‌لام ره‌سوولۆف له‌م ئیپیزۆده‌دا، به‌ئاسانی و به ویناکردنی

وردەكارىيەكانى پەيوەندىيەكى عاشقانه، كە لە ئىپپىزۆدى دووهدا -رەنگە بە ئەنقەست- وىناى ناكات و تاوەكوو كۆتايىي ئىپپىزۆد، خوشەويستى سەربازەكە ئاشكرا ناكات، بە ولامى ئەو پرسیارەمان دەگەيىنئىت. يەك لەو سەربازانەى كە لە ئىپپىزۆدى دووهدا، بىدەنگە، يەك لەوانەى كە سەركۆنەى كەسايەتیی ئىپپىزۆدى دووهدا، يان يەكيان كە گالتەى بە دلى ناسك و ترسنۆكى دىت -ترسنۆك لە روانگەى ئەوانەو-، لىرەدا بۆ ئەوەى بتوانىت ۳ رۆژ ئىجازە وەربرگىت، فرىاي رۆژى لەدايكبوونى خوشەويستەكەى بكەوئىت بۆ ئەوەى لەو رۆژەدا خوازىنى لى بكات، ئامادە دەبىت ئەو كورسىيە لەژىر پىي ئىنسانىك دەربكىشئىت. بەلام ئەمە تەنبا دەستپىكى ئىپپىزۆدى دووهدا، برپارە رەگى چىرۆك لە شوئىنكى دىكەدا لى بدات و ئىپپىزۆد بە شىوازيكى شەپۆلین، دەمانباتە ئەوپەرى قەيران، كە هەمان ئەوپەرى قەيرانى چىرۆكى گشتىي فىلمەكەشە. "جەواد"، كەسايەتیی ئىپپىزۆدى سىيەم، كاتىك دواى ئىعدامكردنى كەسكىك، مۆلەتە سىي رۆژەكەى وەرەگرىت، يەكسەر بەرەو گوندى خوشەويستەكەى لە ناوچەيەكى باكورى ئىران بەرى دەكەوئىت. ناوچەيەك لە ئىران كە بەردەوام بەهۆى بزوتنەوەكانى لە مېژووى سەد سالى رابردودا بە بىرۆكەى چەپ و دژە سىستەم و دەسەلات ناسراو و ئامادە نەبوو تەسلىمى رەوتى دىندانەى دەسەلاتى سىياسىي سەردەمى بىت. رەنگە هەر بەو هۆكارەشە كە رەسوولوف، بۆ ئەم ئىپپىزۆدە خىزانىك دىنئىتە كايەو كە بى ئەوەى هېچ دروشمىكى دىارىكراوىان لى ببىستىن، بە كردهو، بە هەلسوكەوتەكانى نىو خىزانەكە و بەو دىالۆگانەى لە نىوانياندا هەيە، نىشانى دەدات كەسايەتیی سەرهكىي ئىپپىزۆدى سىيەم لەگەل خىزانىكى چەپدا، رۆوبەرۆو دەبىتەو و بەهيوايە كچيان لى بخوازىت. كاتىك "جەواد" لە دايكى "نەنا" دەپرسىت "بۆچى ژيانيان لە شار هەلكەندوو و رۆويان لە شوئىنكى لەنىو دارستان كردهو كە لە ئاوەدانى چۆلە؟" دايكى نەنا پىي دەلئىت -بەهۆى "نا" گوتن-، هۆكارىك كە بە جۆرىك هەوئىي چىرۆكەكەشە و بنايتى ئىپپىزۆدى لەسەر دادەمەزرىت. لەو دىالۆگەدا دەردەكەوئىت، "جەواد" هىزى "ناگوتن"ى نىيە و ئامادەيە بۆ ژيانىكى رۆوتىن و بى دەردىسەر، هەموو كارىك بكات. بەلام گرىي چىرۆكەكە رىك لىرەو دەست پى دەكات؛ كچە كە عاشقانه چاوەرپوانى خوشەويستەكەيەتى، تازىەبارى يەك لە هاورپىكانىيانە كە چەند رۆژە لەسىدارە دراو. ناوى ئەو هاورپىيە "كەيوان" -سە و بە شىوازي گىرانەوەى كەسايەتیی كەيوان لە زمانى كچە و خىزانەكەى و ئەوانەشى پرسەى بۆ دەگىرن وا دەردەكەوئىت كەسكى سىياسى بوو و بە تاوانى دژايەتیی سىستەم ئەو سزايەى بەسەردا سەپىنراو. كورە -كەسايەتیی سەرهكىي ئىپپىزۆد- سەرەتا هەستىارە بە بىستنى ناوى كەيوان لەلایەن دەزگىرانەكەى و خىزانەكەشى و بە

جۆرىك داپىسى و ئىرهىي له خۆي دهنوئىت. ئەمەش -كه گرىي پوالهتى چىرۆكه- دهبيتە ھۆكارىك كه دهنزگرانهكهى ھول بدات كهسايهتى كهيوان و ھۆكارى رىزلىگرتتى، زياتر بۆ پرون بكاتەو؛ پىي دلئيت: كهيوان مامۇستاي بووه و ئەو و مندالانى گوندهكهى -خۆبهخشانه- فىرى جوانى كردووھ. رەسوولۇف ھەر بەم گرىيە دەمانباتە بەردەم قەيرانەكه و "جەواد" بە ھەزاران پرسىارەوھ كه لەسەر دلئەتى، له كاتى پرسەى خىزانى خۆشەويستەكهيدا بۆ كهيوان، دەچىتە بەردەم وئەى كهيوان و شوكى ئەم چىرۆكەش بە پاكردنى جەواد بەنيو دارستاندا دەست پى دەكات.



شاتىك له ئىپىزۆدى سىنەم و رووبەروو بوونەوھى كەسايەتى ئەكەمى ئىپىزۆد و دهنزگرانهكهى

لێردە قەيران بەوپەرى خۆي دەگات و كورە دەبىنئىت كهيوان، ھەمان ئەو كەسەيه كه خۆي بۆ ھەرگرتتى سى رۆژ مۆلت لەبەر رۆژى لەدايكبوونى خۆشەويستەكهى، ئامادە بووه كورسىيەكه لەژىر پىي دەربكىشئىت. پرسىارى جەوھەرىي چىرۆكىش رىك لێردە دەست پى دەكات و گرىمان دەداتەوھ بە پرسىارى ئىپىزۆدى دووھەوھ، بۆيەش بە داخزان لە پەرى قەيران و كرانهوھى گرىيەكانى چىرۆك، بەئاسانى بە وەلامىك دەگەين كه ھەمووى -دىسان- رىشەى له ناوى جەوھەرىنى فىلەمەكەدایە: ھىچ شەيتانىك وجوودى نىيە، خۆتى برىار دەدەيت خودا بيت يا خود شەيتان. كورە دواى ماوھەيك مشتومر لەگەل خۆي و تەنانەت ھەولدان بۆ خۆكوشتن -كه رەسوولۇف زىرەكانە دەرىدەخات ناتوانئىت-، بابەتەكه بە دهنزگرانهكهى دلئيت و چاوھەروانىي كاردانەوھى برىارەكهى لەسەر ئەو و خىزانەكهى دەبىت. ھەر ئەو كاردانەوھەشە

به تەواوی چاره‌نووسی ژیاڤی ده‌گۆرپیت و یه‌کسه‌ر ده‌یخاته ئامیزی شه‌یتان، یان هه‌مان هیژی تاریکی جیهانه‌وه و بۆ هه‌میشه له عیشق، بیبه‌شی ده‌کات. "نه‌نا" جلو به‌رگی سه‌ربازییه‌که‌ی بۆ ئاماده ده‌کات و دوا‌ی چهند وته‌ی عاشقانه، هیژ و وره‌ی خۆی بۆ "ناگوتن" نیشان ده‌دات و پێی ده‌لیت؛ له شه‌وه‌وه خه‌ریکی ژماردنی ئه‌و سه‌ی رۆژ ئیجازانه‌یه که له ماوه‌ی سه‌ربازییه‌که‌یدا، وه‌ریگرتوه... ئه‌وسا بۆ هه‌میشه به‌رپێی ده‌کات.

ماچم بکه

ئێپیزۆدی چواره‌م ناوه‌که‌ی له گۆرانییه‌کی به‌ناوبانگی فارسییه‌وه سه‌رچاوه‌ی گرتوه که له دوا‌ی کۆدتای سا‌لی ۱۹۵۳ی ئێران و بلا‌وبونه‌وه‌ی ئه‌و به‌ره‌مه له رادیۆی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی تاران، بۆ هه‌میشه ده‌که‌وته سه‌ر زاری خه‌لک. شیعری گۆرانییه‌که‌ی هه‌ی حه‌یده‌ر ره‌قابی، شاعیریکی سیاسی ئه‌وکاتی ئێران بووه که سا‌لی ۱۹۴۰ له‌سێداره دراوه و ده‌گوتریت، شه‌وی له‌سێداره‌دانی ئه‌و شیعره‌ی بۆ که‌که‌ی گوتوه. هه‌ر ئه‌م چیرۆکه‌ش به‌ جۆریک بووه‌ته هه‌وینی چیرۆکی ئێپیزۆدی چواره‌می شه‌یتان و جوودی نییه. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، ره‌سوولۆف به‌م ئێپیزۆده، فۆرمی گێرانه‌وه و به‌ره‌مه‌ینانی خۆی ته‌واو ده‌گه‌یینه‌ته ئه‌وپه‌ری خۆی، چونکه ئه‌م ئێپیزۆده‌ش که به‌پێی فۆرماتی سیناریۆنووسی، ده‌بی ئه‌نجامی فیلم بیت، گری دراوه‌ته‌وه به‌ ئێپیزۆده‌کانی دیکه‌وه و دیسان له دوو لایه‌نی که‌سایه‌تییه‌کان به‌ جۆریک که‌لک وه‌رده‌گریت که ئیمه هه‌م به‌ وه‌لامی پرس‌یاره‌کانی ئێپیزۆدی یه‌که‌م بگه‌ین و ده‌یان پرس‌یارمان له‌سه‌ر چاره‌نووسی که‌سایه‌تی ئێپیزۆدی یه‌که‌م بۆ دروست ببیته‌وه، هه‌م ئه‌نجامی بریاری که‌سایه‌تی ئێپیزۆدی دووهم ببینین و هه‌میشه کاریگه‌ری "ناگوتن" له‌سه‌ر ژیاڤی به‌ره‌یه‌ک له ئێران که به‌ به‌ره‌ی سووتاو ده‌ناسرین و سه‌ره‌رای کۆتایی فیلم، جاریکی دیکه‌ هه‌ز بکه‌ین بگه‌رینه‌وه بۆ سه‌ره‌تا و به‌ ورده‌کارییه‌وه، چیرۆکه‌کان ببینینه‌وه.



شاتیک له ئیپیزۆدی چوارهم و رووبه رووبوونه وهی که سایه تیی یه کهم له گهل کچه کهی دواى سى سال

به پیی ئه و فورمه دیاریکراوهی که پیشتریش ئاماژهم پئ کرد، ئیپیزۆدی چوارهم، دهرخستنی رووی رووناکی یان خیره، به لام لیره شدا، وه کوو ئیپیزۆدی دووهم ئه م رووناکییه، به نیشاندانی تاریکی داسه پاو، وینا ده کریت. "به هرام" وه کوو که سایه تیی سه ره کیی ئه م ئیپیزۆده، له زانکو پزیشکی خویندوو و دواى ئه وهی له سه ربازی ئاماده نه بووه کورسیی ئیعدام له ژیر پئی ئینسانیک دهر بکیشیت، ئاراسته ی ژیانی یه کسه ر ده گوریت. منداله که ی دهداته دست ژنبراکه ی که ئه ویش پزیشک بووه و دهینیریت بو هه نده ران. دواى ئه وه ژنه که ی که دوو برای به هوکاری سیاسی ئیعدام کراون، له ریگه ی گیشتن به کچه کهیدا، دهریت. هه ر به و هوکاره ش هه موو ژیانی دوړاندوو و له بیابانیک به بی هیچ ناو و پیگه یه کی دیاری کومه لایه تی، ده ژیت. به لام گریی چیروکه که که هه ر له سه ره تاوه ده چنریت و ده خریته به رده می بینه ر، کچه که یه تی. ئه و مژاره ی که که سایه تیی ئیپیزۆدی یه که م، ئاماده بوو هه موو کاریک بکات بو ئه وهی کچه که ی له ئاسایشدا بژیت. سه رنجراکیشتر له وانه ش، ئه م که سایه تیه به جوړیک دریژه ی که سایه تیی ئیپیزۆده ی دووهمیشه، ئه و سه ربازه ی که ئاماده نه بوو کورسییه که دهر بکیشیت و سزاکه شی ئه وه یه که تاوه کوو کو تایی ته مه ن به بی ناو نیشان و بی خوشه ویستترین که سه کانی - به تاییه ت کچه که ی - بژیت. هه روه ها له دیالوگیکدا که له نیوان "به هرام" و کچه که ی له پاژی کو تایی ئیپیزۆدا روو دهدات، دهر ده که ویت، "به هرام" وره ی

"نا گوتن" سی هه بووه، به لام ئه و نا گوتنه ی کاریگه ری له سه ر گۆرپینی روانگه ی ده ریای کچی نابیت. ره سوولوف له م ئیپیزوده دا کاریک که به ورده کارییه وه ده یكات ئه وه یه: ته مه نیک به چیرۆکی که سایه تییه که ی ده به خشیت که هاوته مه نی هه مان ئه و ده سه لاتیه و اچل ساله خه ریکی ئیعدام و سه رکوتی خه لک و ئەتتیکه کانی نیو ئیرانه و به زوومی کامیراکه ی، ده چیته سه ر ژیا نی که سیک که به جیه جینه کردن، قوماریکی گه وره ی کردووه؛ قوماریک که ته نانه ت نزیکترین که سیشی له دۆرانه که ی نابوو ریته. به لام لیرده دا به خولقاندنی سیکانسیکی فه لسه فی، پرسیاریک دینیته ئاراوه: به هرام کچه که ی ده بات بو راوی ریوییه ک که هه موو شه ویک چوو ته ماله که ی و مریشکه کانی خواردووه، له وئ به کچه که ی ده لیت: ئاماده ی راوی بکه یته؟ کچه که ی نایکات. به م شیوه به هرام پیی ده لیت؛ ئه ویش به و هۆکاره ئیعدامی نه کردووه و له و بیابانه نیشته جی بووه. ئه مه ش پرسیاری جه وه ره یی چیرۆک ده ورووژینیت: ئه گه ر تو دژایه تی ئیعدام و کوشتنی ئینسانه کان ده که یته له یاسای ولاته که دا، بو هیچ هه ولێک ناده یته بو گۆرینی ئه و یاسایه و له بری ئه وه ی به ره نگاری ده سه لات و یاسای دزیوی ببیته وه، ده ست به رووخاندنی ژیا نی خۆت ده که یته؟ مه راقیک که ئیستا کۆمه لگه ی ئیران به ده ستییه وه ده نالینیت و ره نگه هه ر ئه مه شه ئه نجامی شه یتان وجوودی نییه، یه ک له فیلمه به ره نگاره کانی سینهمای ئیران که له و په ری نه رمی و نییانیدا، دانه دانه ی ئه و ۴۴ هه زار و ۶۰۰ دۆسییه ی ئیعدامه هه لده داته وه که نیشانی بدات به و ژماره ئیعدامکراوه وه، سه دان هه زار که سی دیکه ش مه عدووم بوون و که س نه یزانیوه، ناویشیان مه حف بووه ته وه.

خالیکی جیی سه رنجی دیکه که له م به ره مه ی ره سوولوفدا هه یه، شاتی که له وزنایی درێژخایه نه له درێژه ی فیلمه که دا و له و شوینانه دا که مه به ستی لیدان له زهینی نوستووی به ردهنگی هه یه. وه ک بیه ویت کۆمه لگه یه کی نوستوو بیدار بکاته وه و به و ریتمه ی که ده یڕیژیته ده ماره کانی فیلمه که یه وه، مه به ستی بی له بینه ره که ی بپرسیته: ئه ی ئه گه ر ئه مه شه یتانه، تاریکیه، هیزه ره شه که ی جیهانه؛ خوا، ئه فین، پونا هی کامه یه؟ ئه و کاره ش زیاتر به و دیالۆگانه ده کات که کاتی رووبه روو بوونه وه ی که سایه تییه یه که م له گه ل کچه که ی دینه ئاراوه که چه ند ساله به هۆی ئه وه ی ئاماده نه بووه کورسی له ژیر پیی ئینسانیک ده ربکیشیت بو ئیعدام و خۆی شاردوو ته وه، به خشیویتی به براکه ی و له و چه ند ساله دا، کچه که ی هه ر به ناوی مامییه وه قسه ی له گه ل باوکی خۆی کردووه. ئیستا به لام به ده رکه وتنی راستییه کان، کچه که شی له گه ل ده سه لات، له گه ل کۆمه لگه و له گه ل هه موو ئه و هیزانه ی که هه ولیان داوه بیخه نه ره وتی

سه ره و ژیری ژیانه وه، خه ریکه محاکمه ی ده کاته وه بۆ به خششیک که هه مووان ده زانن، بهری روناکی، ئەڤین و خواجه و هه رگیز بهری شهیتان نه بووه.

مه مه د ره سوولوف زیندان نه کراوه

ئه مه بوو ئه وه ره وته له سینه ما له ئیراندا که نیشانی ده دات ده سه لاتی ئه وه ولاته به چاولیکه ری له ره وتی فاشیزمی جیهانی بۆ کوئتر ولکردنی سینه ما، ملیونان دولاری خه رگی سنووردارکردنی ئه وه هونه ره و به لاری دابردن و نزمکردنه وه ی ئاسته که ی له نیو خه لکدا داوه، به لام تاکوته را چه ند سینه ما کاریک له میژووی ۹۰ ساله ی سینه ما که یدا په یدا بوون که هه موو ئه وه هه ولانه یان به فیلمیک پووچه ل کردووه ته وه و بیروکه ی فاشیستی ده سه لاتیان نائومید کردووه. خالیکه دیکه ش که ده بی به پی ئه وه ئه زمونه ی له خویندنه وه ی بابه ت له سه ر سینه ما و لیکولینه وه ی به ره مه سینه ماییه کانی جیهان به ده ستم هیناوه، باسی لی بکه م ئه وه یه که ده سه لاته کان و گوشاره کانی حکومه ته فاشیستییه کانی دنیا هه مووی -سه ره رای بیره وه ری تال و ژانه ی بۆ مروف- یه ک یه ک به سه ر ده چن و جگه له چه ند دیریک له کتیه میژووییه توزلینیش تووه کاندا، هیچ باسیکیان لی به جی نه ماوه، به لام هونه ره هیشتا هه ناسه ده کیشیت و جیهان به و ئاقاره دا ده بات که کوئتاییه که ی جگه له جوانی و روناھی، چیدیکه نییه. ره سوولوفه کان له سینه ما یه که به یه کی گه لانی جیهاندا بویرانه دهرده که ون و به خولقاندنی به ره مه کانیان، پیمان ده سه لمینن که ته نیا هونه ره ده توانیت هه یمه نه ی دیکتاتوره کان و هه ا تیک بشکینیت که نه زانن چۆن له گه ل شکینه ریان رووبه روو ببنه وه: وه ک به سه ره اتی ره سوولوف و ئه و روانگه دیکتاتوریانه ی که پی شوورهی نییه به ئاشکرا، هونه ره مند نا، هونه ره له زیندان بپه سیویت بۆ ئه وه ی تاویک له ده ست سیمبوله کان و ماناکانی و ئه و تیشکه ی خستوویتییه سه ر تاریکایی ده سه لاته که ی، شه ی تانه که ی په سیوی، رزگاری بیت. بۆیه به لیکولینه وه یه کی کورت و خیرا له به ره مه کانی ره سوولوف، ئه وه مان زیاتر بۆ دهرده که ویت که ئه وه سینه ما کاره زیندانی نه کراوه، چونکه فیلمه کانی هیشتا ده ستاوده ستیان پچ ده کریت و ده بیندین.

بۇ نووسىنى ئەم وتارە لەم سەرچاوانە كەلكم وەرگرتوۋە:

- 1- ميژوۋى شىكارانەى سىنەما، "جىۋفېرى نۇقىل سىمىز" وەرگىران: كۆمەلىك وەرگىرى دامەزراۋەى فارابى تاران
- 2- ميژوۋى سىنەما، دەقىد بۇردقىل و كرىستىيەن تامسۇن، وەرگىرانى رۇبىرت سافارىان
- 3- ميژوۋى سىنەما، نووسىنى: ئارتور نايت، وەرگىرانى نەجەف دەريابەندەرى
- 4- ميژوۋى سىنەماى ھونەرى، نووسىنى: ئولرىچ گرىگورو ئانو پاتالاس، وەرگىرانى ئەمىر تاهىرى
- 5- سىنەما چىيە، نووسىنى "ئاندرى بازىن" وەرگىرانى: محەممەد شەھبا
- 6- كۆمەلە گوتارەكانى گۇقارى "كائىدۇ سىنەما"، وەرگىرانى كازم فىرووزمەند و ماھىار ئازەر
- 7- گوتارى "شىكردنەۋەيك لەسەر شەيتان و جوۋدى نىيە" لە نووسىنى ئاندرەى كۆھىن
- 8- گوتارى "سىنەماى ئىران"، نووسىنى حەمىد نەفىسى
- 9- ھىماكان و مانا لە سىنەمدا، نووسىنى پىتېر قوولن، وەرگىرانى عەبدوللا تەربىيەت و ئەمىر تاهىرى
- 10- وىنەكانى جىھانى خەيالىن، نووسىنى بابەك ئەحمەدى
- 11- گوتارى "ئىكسىپىرسىۋنىزم لە سىنەمادا"، لۇتەر ئايزنەر، وەرگىرانى ئەمىر ميناىى
- 12- دەرووناسى و جوانىناسى لە سىنەمادا، نووسىنى ژان مېتېرى، وەرگىرانى شاپوور عەزىمى